

CD/MP3/WMA-плеер большой мощности с RDS-тюнером
и возможностью управления CD-чейнджером

Инструкция по эксплуатации



DEH-P5700MP

DEH-P5730MP

Зарегистрируйте Ваше изделие на www.pioneer-eur.com.
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет.

Pioneer *sound.vision.soul*

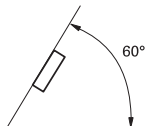
Установка аппарата	3
Передний и задний монтажные узлы стандарта DIN	3
Передний монтажный узел стандарта DIN	3
● Установка с использованием резиновой втулки	3
● Снятие аппарата	3
Задний монтажный узел стандарта DIN	3
● Установка с использованием резьбовых отверстий на боковых сторонах аппарата	3
Прикрепление передней панели	4
Подсоединение компонентов	5
Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата	7
О данном аппарате	7
О данной инструкции	7
В случае неисправности	7
Функциональные возможности аппарата	7
О файлах формата WMA	7
Защита аппарата от кражи	8
● Снятие передней панели	8
● Прикрепление передней панели	8
Элементы конструкции и органы управления	8
Головной блок	8
Включение/выключение аппарата	9
Включение аппарата	9
Выбор источника сигнала	9
Выключение аппарата	9
Тюнер	9
Прислушивание радиопередатч	9
Вводная информация о более сложных операциях тюнера	10
Сохранение в памяти и вызов из памяти частот настройки на радиостанции	10
Настройка на мощные сигналы радиостанций	10
Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций	10
RDS [Система радиопередачи данных]	11
Вводная информация об операциях системы RDS	11
Переключение дисплеев RDS	11
Выбор альтернативных частот	11
● Использование операции «PI Seek» [Поиск идентификатора программы]	11
● Использование автоматического поиска «Auto PI Seek» для предварительно настроенных станций	12
● Ограничение принимаемых радиостанций региональными программами	12
Пример дорожно-транспортных сообщений	12
● Использование функции прерывания других радиопередатч выпусками новостей	12
● Прием предупреждающих сообщений категории RTU	13
Список кодов группы RTU	13
Встроенный CD-плеер	14
Воспроизведение компакт-диска	14
Вводная информация о более сложных операциях CD-плеера	14
Повторяющееся воспроизведение	14
Воспроизведение треков в случайном порядке	14
Сканирование треков компакт-диска	15
Приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу	15
Использование функций компрессии и «BMC»	15
Выбор метода поиска	15
Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске	15
Использование функций названий дисков	16
● Ввод названий дисков	16
● Отображение названий дисков	16
● Использование функций CD TEXT	16
● Дисплейное отображение текстовой информации, записанной на дисках CD TEXT	16
● Прокрутка текстовой информации на дисплее	16
MP3/WMA/WAV-плеер	17
Воспроизведение файлов формата MP3/WMA/WAV	17
Вводная информация о более сложных операциях встроенного CD-плеера с файлами формата MP3/WMA/WAV	18
Повторяющееся воспроизведение	18
Воспроизведение треков в случайном порядке	18
Сканирование папок и треков	18
Приостановка воспроизведения файла формата MP3/WMA/WAV на паузу	19
Выбор метода поиска	19
Поиск путем перехода к каждому 10-му треку в папке	19
Использование функций компрессии и «BMC»	19
Отображение текстовой информации, записанной на диске с файлами формата MP3/WMA/WAV	20
Прокрутка текстовой информации на дисплее	20

Многодисковый CD-плеер	20
Воспроизведение компакт-диска	20
50-дисковый CD-плеер	21
Вводная информация о более сложных операциях многодискового CD-плеера	21
Повторяющееся воспроизведение	21
Воспроизведение треков в случайном порядке	21
Сканирование компакт-дисков и треков	21
Приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу	22
Использование списков воспроизведения функции «ITS»	22
● Создание списка воспроизведения при помощи операции ITS-программирования	22
● Воспроизведение треков из Вашего списка воспроизведения ITS	22
● Стирание трека из списка воспроизведения ITS	23
● Стирание диска из списка воспроизведения ITS	23
Использование функций названий дисков	23
● Ввод названий дисков	23
● Отображение названий дисков	23
Использование функций CD TEXT	23
● Дисплейное отображение текстовой информации, записанной на дисках CD TEXT	24
● Прокрутка текстовой информации на дисплее	24
Использование компрессии и подчеркивания басов	24
Настройки звуковых параметров	24
Вводная информация о настройках звуковых параметров	24
Использование настройки баланса	24
Использование эквалайзера	25
● Вызов из памяти профилей эквалайзера	25
● Настройка профилей эквалайзера	25
● Точная настройка профиля эквалайзера	25
Настройка тонкомпенсации	26
Корректор фронтального звукового образа	26
Настройка уровней источников	26
Исходные настройки	27
Процедуры исходных настроек	27
Установка шага радионастройки в диапазоне FM	27
Включение/выключение функции «Auto PI» [Автоматический поиск идентификатора программы]	27
Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала	27
Включение/выключение установки дополнительного устройства	27
Другие функции	28
Использование источника «AUX» [Дополнительное устройство]	28
● Выбор «AUX» в качестве источника	28
● Задание названия для источника «AUX»	28
Дополнительная информация	28
Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера	28
Отключение звука	28
CD-плеер и уход за ним	28
Диски CD-R/CD-RW	29
Файлы форматов MP3, WMA и WAV	29
● Дополнительная информация о файлах формата MP3	30
● Дополнительная информация о файлах формата WMA	30
● Дополнительная информация о файлах формата WAV	30
О папках и файлах формата MP3/WMA/WAV	30
Термины	31
Технические характеристики	32

Установка аппарата

Примечания

- Перед окончательной установкой данного аппарата, временно соединив провода убедитесь, что все соединения выполнены верно, а аппарат и вся система работают должным образом.
- Для обеспечения правильного монтажа используйте только детали, прилагаемые к аппарату. Применение нестандартных деталей может привести к нарушениям в работе аппарата.
- Проконсультируйтесь у продавца, требуется ли при установке аппарата сверлить отверстия или произвести другие изменения в конструкции Вашего транспортного средства.
- Установите аппарат в месте, где он не будет мешать водителю и не травмирует пассажира в случае внезапной остановки автомобиля, например в чрезвычайных обстоятельствах.
- При перегреве полупроводниковый лазер будет поврежден, поэтому не устанавливайте аппарат в горячих местах - например, рядом с выпускным отверстием отопителя.
- Аппарат может не обеспечивать свои оптимальные характеристики при установке под углом, превышающим 60° от горизонтали.

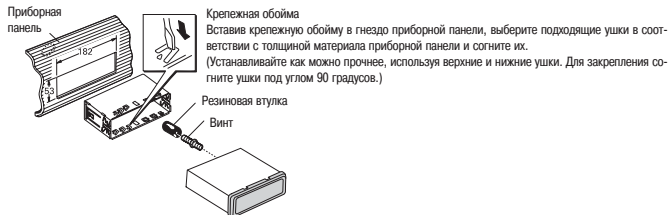


Передний и задний монтажные узлы стандарта DIN

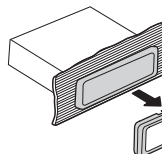
Данный аппарат может быть надлежащим образом установлен с использованием монтажного узла «Front» [Передний] (традиционный передний монтажный узел стандарта DIN) или «Rear» [Задний] (задний монтажный узел стандарта DIN, в котором используются резьбовые отверстия на боковых сторонах корпуса аппарата). Для получения более подробной информации см. приведенные ниже разделы, описывающие методы установки.

Передний монтажный узел стандарта DIN

Установка с использованием резиновой втулки



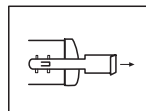
Снятие аппарата



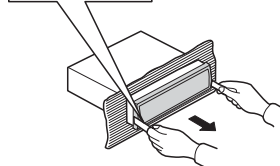
Рамка

Чтобы вынуть рамку, потяните ее наружу за верх и низ. (Когда будете снова прикреплять рамку на место, поверните ее стороной с канавкой вниз и прикрепите.)

- Рамку легче отсоединить, если снята передняя панель.



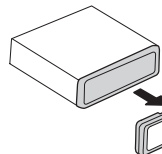
Как показано на рисунке, вставляйте прилагаемые экстракционные ключи в аппарат до тех пор, пока они со щелчком не встанут на место. Держа ключи прижатыми к боковым сторонам аппарата, вытяните аппарат.



Задний монтажный узел стандарта DIN

Установка с использованием резьбовых отверстий на боковых сторонах аппарата

1. Выньте рамку.



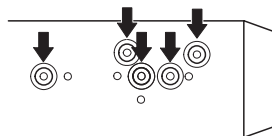
Рамка

Чтобы вынуть рамку, потяните ее наружу за верх и низ. (Когда будете снова прикреплять рамку на место, поверните ее стороной с канавкой вниз и прикрепите.)

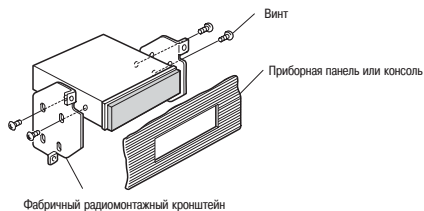
- Рамку легче отсоединить, если снята передняя панель.

Установка аппарата

2. Прикрепите аппарат к фабричному радиомонтажному кронштейну.



Выберите положение, при котором резьбовые отверстия кронштейна и резьбовые отверстия аппарата совпадают (подогнаны друг к другу), и закрутите винты в двух местах с каждой стороны. В зависимости от формы резьбовых отверстий в кронштейне используйте либо нажимные винты (5 x 8 мм), либо винты с плоской головкой (5 x 9 мм).

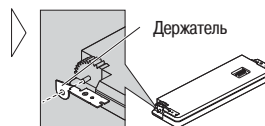


Фабричный радиомонтажный кронштейн

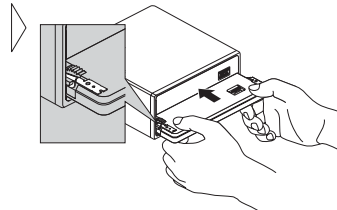
Прикрепление передней панели

Если Вы не пользуетесь функцией снятия и прикрепления передней панели, то прикрепите переднюю панель к аппарату при помощи прилагаемых крепежных винтов и держателей.

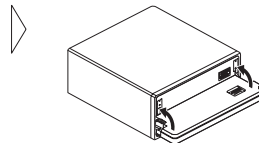
1. Прикрепите держатели к обоим сторонам передней панели.



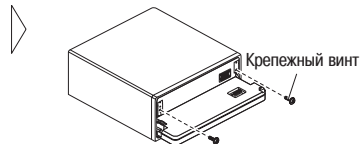
2. Установите переднюю панель на место.



3. Переведите держатели в верхнее положение.



4. Прикрепите переднюю панель к аппарату крепежными винтами.



Установка аппарата

Подсоединение компонентов

Примечания:

- Данный аппарат предназначен для транспортных средств с питанием от аккумуляторной батареи напряжением 12 В с минусом на массу. Перед установкой его в жилые прицепы, грузовики или автобусы, проверьте напряжение аккумуляторной батареи.
- Во избежание коротких замыканий, перед началом установки отсоедините от аккумулятора (-) провод массы.
- Уточните по соответствующим инструкциям особенности подключения дополнительного усилителя мощности и других устройств, затем, соблюдая все указанные правила, выполните соединения.
- Закрепите проводку кабельными зажимами или изоляционной лентой. Для защиты проводов обмотайте их изоляционной лентой в местах прокладки вплотную к металлическим деталям.
- Проложите и зафиксируйте всю проводку таким образом, чтобы она не могла соприкоснуться с какими-либо подвижными частями, такими как рычаги переключателя передач, стояночного тормоза и механизм перемещения сидений. Не прокладывайте провода в местах с повышенной температурой, таких как выходы отверстия отопителя. При оплавлении или повреждении изоляции возникает опасность короткого замыкания проводов на массу (корпус) транспортного средства.
- Не пропускайте желтый провод, подводящий питание, через отверстие в моторный отсек для соединения с аккумулятором. Это может привести к повреждению изоляции провода и короткому замыканию с опасными последствиями.
- Не укорачивайте провода. В этом случае цепи защиты могут функционировать неправильно.
- Никогда не подключайте питание от другого оборудования, надрезая изоляцию на подводящем проводе и подсоединяя к нему провод, подающий питание на магнитоу. В этом случае может оказаться превышенной допустимая для данного провода нагрузка по току, что приведет к его перегреву.
- При замене примените только предохранители того номинала, который указан на держателе предохранителя.
- Так как в данном устройстве применена уникальная схема BPTL, провода громкоговорителей никогда не соединяются с массой и для соединения отрицательных (-) полюсов левого и правого громкоговорителей не допускается использование общего провода.
- Громкоговорители, подсоединяемые к данному аппарату, должны быть повышенной мощности - номиналом не менее 50 Вт и сопротивлением от 4 до 8 Ом. Подсоединение громкоговорителей с мощностью и/или сопротивлением других номиналов, чем указаны выше, может привести к воспламенению, выделению дыма или повреждению громкоговорителя.
- При включении данного аппарата на сине - белый провод подается управляющее напряжение. Соедините его клеммой входа управляющего сигнала дополнительного усилителя мощности или к клемме управления приводом выдвижной автомобильной автоматической антенны (на указанном проводе максимальный ток не превышает 300 мА, а напряжение 12 В). Если автомобиль оснащен антенной, размещенной на стекле, соедините с этим проводом вывод питания усилителя антенны.
- При применении дополнительного усилителя мощности ни в коем случае не подключайте сине - белый провод к клемме входа питания усилителя. Также не подключайте сине - белый провод к клемме питания автомобильной антенны. Такое подключение может привести к чрезмерному потреблению тока и нарушению работы данного аппарата.
- Во избежание короткого замыкания, обмотайте неиспользуемые провода изоляционной лентой. Особенно надежно изолируйте неиспользуемые провода для громкоговорителей. Если провода не изолированы, существует вероятность их короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного подключения, входная часть разъема шины IP-BUS изготавливается синего цвета, а выходная часть - черного. Для правильного подключения, соединяйте между собой разъемы одного цвета.

- Если данный аппарат устанавливается в транспортное средство, в замке зажигания которого нет положения «ACC» [Принадлежности], то красный провод аппарата подключается к контакту, соответствующему щему положению ON/OFF [Включено/Выключено] замка зажигания. В противном случае аккумулятор может разрядиться, если Вы оставите транспортное средство на несколько часов.



Позиция «ACC»



Нет позиции «ACC»

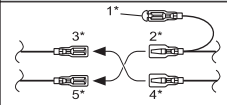
- Черный провод соединяется с массой. Пожалуйста, соедините его с массой отдельно от соединения с массой мощных потребителей электроэнергии, таких как усилитель мощности. Если соединить все провода подключения к массе вместе на одну клемму, при нарушении контакта возникает опасность воспламенения.
- Провода данного аппарата и других устройств могут быть разного цвета, даже если они выполняют одну и ту же функцию. При подключении данного аппарата к другим устройствам, сверяйтесь с прилагаемыми к аппаратуре инструкциями и соединяйте провода, имеющие одно и то же назначение.

Установка аппарата

Цвет проводов данного изделия соответствует новому стандарту

Примечание

В зависимости от типа транспортного средства функции проводов 3* и 5* могут быть разными. В этом случае обязательно соединяйте 2* с 5* и 4* с 3*.



Соедините между собой провода одного цвета

Колпачок (1*)

Не снимайте колпачок, если данный контакт не используется

Желтый (3*) Поддержка памяти (или вспомогательные устройства)

Желтый (2*) К клемме, на которую всегда поступает напряжение питания независимо от положения ключа зажигания

Красный (5*) Вспомогательные устройства (или поддержка памяти)

Красный (4*) К клемме, напряжение на которой (12 В постоянного тока) зависит от положения ключа зажигания «ON/OFF».

Черный (заземление)
К металлическому корпусу транспортного средства

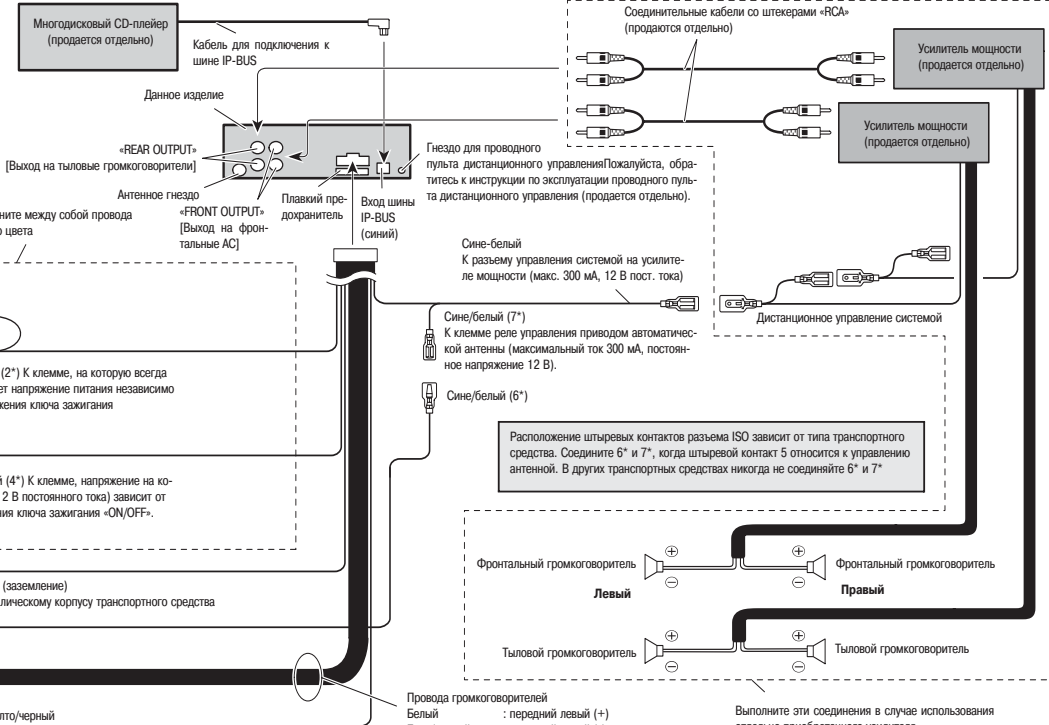
Желто/черный

При использовании сотового телефона соедините данный провод с проводом сотового телефона, осуществляющим отключение звука аудиосистемы. Если телефон не подключается, оставьте данный провод свободным.

Разъем стандарта ISO

Примечание

В некоторых транспортных средствах разъем стандарта ISO может быть разделен на два. В этом случае обязательно подсоединяйтесь к обоим разъемам.



Разъем стандарта ISO

Примечание

В некоторых транспортных средствах разъем стандарта ISO может быть разделен на два. В этом случае обязательно подсоединяйтесь к обоим разъемам.

Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

Благодарим Вас за приобретение этого изделия Pioneer

Пожалуйста, полностью прочтите данную инструкцию по эксплуатации, чтобы знать, как правильно пользоваться этой моделью. После прочтения инструкции уберите ее в надежное место для обращения к ней при необходимости в будущем.

О данном аппарате

Распределение частот тюнера на данном аппарате подобрано для использования в Западной Европе, Азии, Африке, Океании и на Среднем Востоке. При использовании в других регионах надлежащий радиоприем, возможно, не будет обеспечиваться. Функции RDS (системы радиопередачи данных) действуют только в регионах, где есть радиостанции диапазона FM, передающие сигналы системы RDS.

⚠ Меры предосторожности

- Не допускайте контакта данного аппарата с жидкостями, иначе возможно поражение электрическим током. Также возможно повреждение аппарата, его перегрев и появление дыма.
- К днищу аппарата прикреплена предостерегающая наклейка «**CLASS 1 LASER PRODUCT**» [Лазерное изделие класса 1].
- Функция Pioneer CarStereo-Pass предназначено для использования только в Германии.
- Держите инструкцию под рукой для обращения за справочными данными по рабочим процедурам и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте достаточно низкий уровень громкости, чтобы Вы могли слышать звуки внешней обстановки вокруг автомобиля.
- Защищайте аппарат от влаги.
- В случае отключения или разрядки аккумулятора содержимое памяти предварительных настроек будет стерто и его придется запрограммировать заново.



О данной инструкции

Аппарат оснащен множеством сложных функций, обеспечивающих великолепный радиоприем и управление работой. Все функции разработаны с расчетом на как можно более простое использование, однако многие из них не являются интуитивно понятными и нуждаются в пояснениях. Данная инструкция по эксплуатации поможет Вам полностью использовать потенциал этого аппарата и добиться максимального удовольствия от прослушивания.

Рекомендуем Вам хорошо ознакомиться с функциями и их действием, внимательно прочитав настоящую инструкцию, прежде чем приступать к эксплуатации аппарата. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали информацию о мерах предосторожности, приведенную на этой странице и в иных разделах инструкции.

В случае неисправности

В случае, если аппарат не работает должным образом, обратитесь по месту приобретения аппарата или в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer.

Функциональные возможности аппарата

Воспроизведение компакт-дисков

Возможно воспроизведение музыкальных дисков типа CD/CD-R/CD-RW.

Воспроизведение файлов формата MP3

Вы можете воспроизводить файлы MP3, записанные на диски CD-ROM/CD-R/CD-RW (записи стандарта ISO9660 Level 1/Level 2).

- Факт продажи данного аппарата дает покупателю право на частное, некоммерческое использование и не дает ему явно выраженного или подразумеваемого права на какое-либо коммерческое (т.е. создающее источник доходов) вещание (наземное, спутниковое, кабельное и/или с помощью любых иных средств) в режиме реального времени, а также на вещание/передачу данных через Интернет, внутренние корпоративные и/или иные сети, или в иных электронных системах распространения информации, например в системах типа «pay-audio» [платные аудиоматериалы] и «audio-on-demand» [аудиоматериалы по заказу]. Коммерческое применение требует специальной лицензии. Для получения более подробной информации посетите, пожалуйста, сайт <http://www.mp3licensing.com>.

Воспроизведение файлов формата WMA

Вы можете воспроизводить файлы WMA, записанные на диски CD-ROM/CD-R/CD-RW (записи стандарта ISO9660 Level 1/Level 2).

Воспроизведение файлов формата WAV

Вы можете воспроизводить файлы WAV, записанные на диски CD/CD-R/CD-RW (записи стандарта ISO9660 Level 1/Level 2).

О файлах формата WMA

Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, указывает, что данный аппарат может воспроизводить данные формата WMA.

WMA является аббревиатурой словосочетания Windows Media Audio и названием технологии сжатия аудиозаписей, разработанной Microsoft Corporation. Данные формата WMA могут быть кодированы при помощи программы Windows Media Player версии 7 или более поздней.

Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.



Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

Примечания

- В случае использования некоторых прикладных программ для кодирования файлов формата WMA данный аппарат может работать неправильно.
- В зависимости от версии программы Windows Media Player, используемой для кодирования файлов формата WMA, названия альбомов и другая текстовая информация могут отображаться неправильно.
- При включении воспроизведения WMA-файлов, кодированных с данными изображения, может быть небольшая задержка воспроизведения.

Защита аппарата от кражи

Переднюю панель можно отсоединить от головного блока и хранить в защитном чехле, предназначенном для предотвращения кражи.

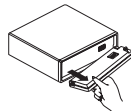
- Если Вы не отсоедините переднюю панель от головного блока в течение пяти секунд после выключения зажигания, прозвучит предупреждающий сигнал.
- Вы можете выключить предупреждающий сигнал. См. раздел «Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала» на стр. 27.

Внимание

- При отсоединении или прикреплении передней панели не прикладывайте избыточное усилие и не нажимайте с усилием на дисплей или кнопки.
- Не подвергайте переднюю панель чрезмерным сотрясениям.
- Держите переднюю панель в стороне от прямого солнечного света и высоких температур.

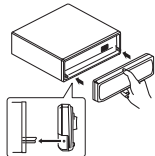
Снятие передней панели

1. Нажмите кнопку «OPEN» [Открыть], чтобы открылась передняя панель.
 2. Возьмитесь за левую сторону передней панели и снимите ее, слегка потянув на себя.
- Не сжимайте панель слишком сильно, не роняйте ее и предохраняйте ее от контакта с водой или другими жидкостями во избежание необратимого повреждения.
3. Положите переднюю панель в защитный чехол, предусмотренный для предотвращения кражи.



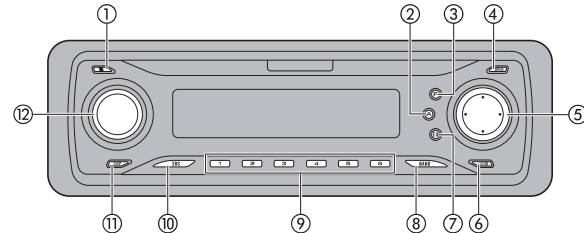
Прикрепление передней панели

- Установите переднюю панель на место, держа ее вертикально по отношению к аппарату и нажимая на нее, пока она не защелкнется на держателях.



Элементы конструкции и органы управления

Головной блок



1. **Кнопка «ТА» [Дорожно-транспортные сообщения]**
Нажимайте для включения/выключения функции приема дорожно-транспортных сообщений.
2. **Кнопка «AUDIO» [Звук]**
Последовательно нажимайте для выбора различных средств управления качеством звука.
3. **Кнопка «FUNCTION» [Функция]**
Последовательно нажимайте для выбора функций.
4. **Кнопка «OPEN» [Открыть]**
Нажимайте для открывания передней панели.
5. **Кнопки ▲/▼/◀/▶**
Нажимайте для настройки в режиме ручного поиска, для ускоренного поиска в прямом направлении, ускоренного поиска в обратном направлении и поиска трека. Также используются для управления функциями.
6. **Кнопка «LOUDNESS» [Тонкомпенсация]**
Нажимайте для включения/выключения тонкомпенсации.
7. **Кнопка «EQ» [Эквалайзер]**
Последовательно нажимайте для выбора различных профилей настройки эквалайзера.
8. **Кнопка «BAND» [Диапазон радиочастот]**
Последовательно нажимайте для выбора одного из трех диапазонов FM [Частотная модуляция (Ультракороткие волны)] и одного из диапазонов MW/LW [Средние/Длинные волны], а также для отмены режима управления функциями.
9. **Кнопки «1»-«6»**
Нажимайте для прямого выбора предварительно настроенной радиостанции или номера диска при использовании многодискового CD-плеяера.
10. **Кнопка «SOURCE» [Источник]**
Данный аппарат включается посредством выбора источника сигнала. Последовательно нажимайте данную кнопку для циклического переключения между всеми имеющимися источниками.
11. **Кнопка «DISPLAY» [Дисплей]**
Последовательно нажимайте для выбора различных режимов дисплея.
12. **Регулятор «VOLUME» [Громкость]**
Если вы нажмете на этот регулятор, он выдвинется наружу, чтобы его было легче поворачивать. Для возвращения регулятора в первоначальное положение нажмите на него еще раз. Поворачивайте для увеличения или уменьшения громкости.

Включение/выключение аппарата

- Для включения аппарата нажмите кнопку «SOURCE» [Источник]. Аппарат включается при выборе того или иного источника сигнала.

Выбор источника

Вы можете выбрать любой источник для прослушивания. Для переключения на встроенный CD-плеер загрузите диск в аппарат (см. стр. 13).

- Для выбора источника нажимайте кнопку «SOURCE». Последовательные нажатия кнопки «SOURCE» циклически переключают аппарат между следующими источниками:
Встроенный CD-плеер - Телевизор – Тюнер - Многодисковый CD-плеер - Внешнее устройство 1 - Внешнее устройство 2 - «AUX» [Дополнительное устройство]

Примечания

- Источник звука не будет меняться в следующих случаях:
 - Если устройство, соответствующее выбранному источнику, не подключено к данному аппарату.
 - Если в аппарат не загружен диск.
 - Если в многодисковый CD-плеер не вставлен магазин.
 - Если для настройки входа для дополнительного устройства «AUX» задана установка «Off» [Выключено] (см. стр. 28).
- Термин «внешнее устройство» относится к любому устройству Pioneer (в том числе и к тем, которые будут выпускаться в будущем), которое, хотя и несовместимо в качестве источника, позволяет управлять своими базовыми функциями с данного аппарата. Данный аппарат может управлять двумя внешними устройствами. При подключении двух внешних устройств каждому из них аппарат автоматически присваивает идентификатор «внешнее устройство 1» или «внешнее устройство 2».
- Когда сине-белый провод данного аппарата подключен к разъему релейного управления автоматической антенной автомобиля, антенна выдвигается при включении соответствующего источника данного аппарата. Для втягивания антенны обратно выключите источник.

Выключение аппарата

- Нажмите кнопку «SOURCE» [Источник] и удерживайте ее до тех пор, пока аппарат не выключится.

Тюнер

Прослушивание радиопередач

В этом разделе описаны элементарные операции, необходимые для управления тюнером (радиоприемником). На стр. 10 начинается пояснение более сложных операций тюнера. Функцию «AF» [Поиск альтернативных частот] этого аппарата можно включать и выключать. Для стандартной работы радионастройки функция «AF» должна быть выключена (см. стр. 11).

1) Индикатор диапазона радиочастот

Показывает, на какой диапазон радиочастот настроен тюнер: MW [Средние волны], LW [Длинные волны] или FM [Ультракороткие волны].

2) Индикатор частоты

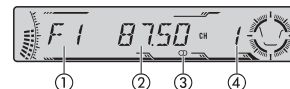
Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

3) Индикатор стереофонической передачи \odot («ST»)

Показывает, что на выбранной частоте ведется радиопередача в стереофоническом режиме.

4) Индикатор номера предварительно настроенной станции

Показывает, какая предварительно настроенная станция выбрана.



1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите тюнер.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE», пока на дисплее не появится индикация «Tuner» [Тюнер].

2. Пользуясь регулятором «VOLUME» [Громкость], отрегулируйте уровень громкости звука.

Поворачивайте регулятор в ту или другую сторону для увеличения или уменьшения громкости.

3. Для выбора частотного диапазона нажимайте кнопку «BAND» [Диапазон радиочастот].

Последовательно нажимайте кнопку «BAND» до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон: поддиапазон F1, F2 или F3 для диапазона FM [Ультракороткие волны] или диапазон MW/LW [Средние волны/Длинные волны].

4. Для выполнения настройки вручную кратковременно нажимайте кнопку «◀ или ▶».

При последовательных нажатиях той или иной из указанных кнопок происходит поэтапное увеличение или уменьшение частоты.

4. Для выполнения настройки методом автоматического поиска нажмите и около одной секунды удерживайте кнопку «▶ или ▶», а затем отпустите.

Тюнер будет сканировать частоты до тех пор, пока не обнаружит сигнал радиовещания, достаточно мощный для хорошего приема.

- Вы можете отменить автоматическую настройку кратковременным нажатием кнопки «▶ или ▶».
- Вы можете пропускать радиостанции, нажав и удерживая кнопку «▶ или ▶». Автоматическая настройка начнется сразу после того, как Вы отпустите регулятор.

Примечание

- Если радиостанция, частота которой выбрана, вещает в стереофоническом режиме, на дисплее отображается индикатор этого режима \odot .

Вводная информация о более сложных операциях тюнера

(1) Дисплей функций

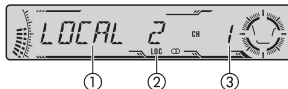
Показывает текущий режим функционирования аппарата.

(2) Индикатор «LOC» [Настройка методом поиска местных станций]

Отображается во время выполнения настройки на местные радиостанции.

(3) Индикатор номера предварительно настроенной станции

Показывает, какая предварительно настроенная станция выбрана.



1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» [Функция] для вывода на дисплей названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения функций в следующем порядке:

«BSM» [Запоминание лучших станций] - «REG» [Региональные программы] - «LOCAL» [Настройка методом поиска местных станций] - «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] - «AF» [Поиск альтернативных частот] - «NEWS» [Прерывание других радиопередач выпусками новостей]

- Для возврата к дисплею радиочастот нажмите кнопку «BAND».
- Если выбран диапазон радиочастот MW/LW, то из всех функций тюнера Вы можете выбрать только «BSM» или «LOCAL».

Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению частоты.

Сохранение в памяти и вызов из памяти частот настройки на радиостанции

С помощью кнопок предварительных настроек «1»-«6» Вы можете легко сохранить в памяти аппарата до шести частот радиостанций, чтобы впоследствии вызывать из памяти любую из них одним нажатием соответствующей кнопки.

При обнаружении частоты, которую Вы хотите сохранить в памяти, нажмите одну из кнопок предварительных настроек «1»-«6» и удерживайте ее, пока номер предварительно настроенной станции не перестанет мигать.

Номер, кнопку с которым Вы нажали, сначала будет мигать в индикации номера предварительной настройки, а затем – светиться постоянно. После этого частота выбранной станции сохранена в памяти аппарата. Когда Вы в следующий раз нажмете ту же кнопку предварительной настройки, частота соответствующей радиостанции будет вызвана из памяти.

Примечания

- В памяти можно сохранить до 18 предварительных настроек на радиостанции диапазона FM (по 6 для каждого из трех поддиапазонов FM) и до 6 предварительных настроек на радиостанции диапазонов MW/LW.
- Для вызова из памяти частот радиостанций, назначенных на кнопки предварительных настроек «1»-«6», Вы также можете использовать кнопки ▲ и ▼.

Настройка на мощные сигналы радиостанций

Настройка методом поиска местных радиостанций позволяет Вам настраиваться только на те станции, сигнал которых достаточно мощен для хорошего приема.

1. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию тюнера «LOCAL» [Настройка методом поиска местных станций].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «LOCAL».

2. Нажмите кнопку ▲, чтобы включить настройку методом поиска местных станций.

На дисплее появится уровень чувствительности поиска местных станций (например, «LOCAL 2»).

3. Для настройки чувствительности нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Предусмотрены четыре уровня чувствительности для диапазона FM и два уровня для диапазонов MW/LW:

FM: «LOCAL 1» - «LOCAL 2» - «LOCAL 3» - «LOCAL 4»

MW/LW: «LOCAL 1» - «LOCAL 2»

Установка «LOCAL 4» позволяет принимать только самые мощные станции, а установки более низкого уровня позволяют принимать все более и более слабые станции.

4. Если вы хотите вернуться к обычному режиму настройки, нажмите кнопку ▼, чтобы выключить настройку методом поиска местных станций.

На дисплее появится индикация «LOCAL-OFF» [Настройка методом поиска местных станций: выключена].

Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций

Функция «BSM» (Best Stations Memory [Запоминание лучших станций]) позволяет автоматически сохранить в памяти частоты шести радиостанций с самым мощным сигналом с назначением их на кнопки предварительных настроек «1»-«6». После сохранения станций можно настраиваться на их частоты одним нажатием соответствующей кнопки.

1. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию тюнера «BSM».

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «BSM».

2. Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию «BSM».

Индикация «BSM» начнет мигать. Пока индикация «BSM» мигает, аппарат автоматически сохраняет в памяти частоты шести радиостанций с самым мощным сигналом с назначением их на кнопки предварительных настроек «1»-«6» в порядке мощности их сигналов. По завершении сохранения индикация «BSM» перестает мигать.

- Для отмены операции сохранения нажмите кнопку ▼.

Примечание

- Операция запоминания частот настройки на радиостанции при помощи функции «BSM» может заменить своими данными те частоты настройки на радиостанции, которые Вы сохранили ранее с помощью кнопок «1»-«6».

RDS [Система радиопередачи данных]

Вводная информация об операциях системы RDS

RDS (Radio Data System) – это система передачи данных вместе с сигналами радиопередач диапазона FM. Эта не воспринимаемая на слух информация обеспечивает такие функции, как название программной службы, тип программы, режим ожидания дорожно-транспортных сообщений и автоматическая настройка, назначение которых - помочь радиослушателям в поиске и настройке на нужные радиостанции.

1) **Индикатор программ типа TP (Traffic Program [Дорожно-транспортная программа])** (🚗)

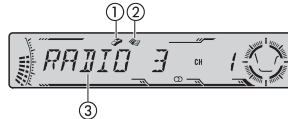
Отображается, когда тюнер настроен на радиостанцию, передающую программы типа TP.

2) **Индикатор новостей** (📰)

Отображается при приеме настроенной программы новостей.

3) **Название программной службы**

Отображается название передаваемой программы.



1. **Нажимайте кнопку «FUNCTION» [Функция] для вывода на дисплей названий функций.**

Последовательно нажимайте кнопку **«FUNCTION»** для переключения функций в следующем порядке: **«BSM»** [Запоминание лучших станций] - **«REG»** [Региональные программы] - **«LOCAL»** [Настройка методом поиска местных станций] - **«TA»** [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] - **«AF»** [Поиск альтернативных частот] - **«NEWS»** [Прерывание других источников выпусками новостей]

- Для возврата к дисплею радиочастот нажмите кнопку **«BAND»** [Диапазон].
- Если выбран диапазон радиочастот MW/LW, то из всех функций тюнера Вы можете выбрать только **«BSM»** или **«LOCAL»**.

Примечания

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению частоты.
- Программы системы RDS могут передаваться не всеми радиостанциями.
- Такие функции RDS, как «AF» и «TA», работают только тогда, когда Ваш тюнер настроен на радиостанцию системы RDS.

Переключение дисплеев RDS

Когда тюнер настроен на радиостанцию системы RDS, на дисплее отображается название ее программной службы. При желании Вы можете узнать частоту этой станции.

• **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**

Последовательно нажимайте кнопку **«DISPLAY»** для переключения между следующими установками:

Название программной службы - Информация о PTY - Частота
 Коды PTY (идентификационные коды типов программ) перечислены на стр. 13.

- Информация категории PTY и частота текущей радиостанции демонстрируются на дисплее в течение восьми секунд.
- Если от радиостанции принимается код PTY, равный нулю, на дисплее отображается индикация **«NONE»** [Нет данных]. Это указывает на то, что данная станция не задала определение своего программного содержания.
- Если принимаемый сигнал слишком слаб для того, чтобы данный аппарат мог считать код PTY, на дисплее отображается индикация **«NO PTY»** [Нет кода PTY].

Выбор альтернативных частот

Если Вы слушаете некую радиопередачу и прием становится слабым или возникают какие-то иные проблемы, аппарат автоматически найдет другую радиостанцию той же радиовещательной сети, которая передает более сильный сигнал.

- По умолчанию функция «AF» [Альтернативные частоты] при включении аппарата устанавливается на значение «Off» [Включена].

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию тюнера «AF».**

Последовательно нажимайте кнопку **«FUNCTION»**, пока на дисплее не появится индикация «AF».

2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию «AF».**

При нажатии кнопки **▲** на дисплее появится индикация **«AF : ON»** [Функция «AF»: включена].

3. **Для выключения функции «AF» нажмите кнопку ▼.**

При нажатии кнопки **▼** на дисплее появится индикация **«AF : OFF»** [Функция «AF»: выключена].

Примечания

- Если функция «AF» включена, то во время настройки методом автоматического поиска или с использованием функции «BSM» [Запоминание лучших станций] производится настройка только на радиостанции системы RDS.
- Когда Вы вызываете из памяти некую предварительно настроенную станцию, тюнер может заменить эту станцию новой частотой настройки из списка станций функции «AF». (Это возможно только при использовании предварительных настроек на станции в поддиапазоне F1 или F2.) Номер предварительной настройки не отображается на дисплее, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от данных для станции, первоначально сохраненной в памяти.
- Во время поиска альтернативной частоты звук время от времени может прерываться другой программой.
- Функцию «AF» можно независимо включать и выключать для каждого из поддиапазонов частотного диапазона FM.

Использование операции «PI Seek» [Поиск идентификатора программы]

Если аппарату не удается найти пригодную для приема альтернативную частоту или если Вы слушаете некую радиопередачу и прием становится слабым, аппарат автоматически начнет поиск другой радиостанции, передающей программу того же типа. Во время такого поиска на дисплее отображается индикация «PI SEEK», а звук отключен. Отключение звука прекращается по завершении операции поиска «PI Seek» независимо от того, найдена ли другая радиостанция или нет.

RDS [Система радиопередачи данных]

Использование автоматического поиска «Auto PI Seek» для предварительно настроенных станций

Когда предварительно настроенные станции невозможно вызвать из памяти ввиду удаления на большое расстояние в ходе поездки, аппарат можно настроить на выполнение операции поиска «PI Seek» во время вызова предварительно настроенных станций из памяти.

- Стандартной установкой по умолчанию для функции «Auto PI Seek» является «Off» [Выключено]. См. раздел «Включение/выключение функции «Auto PI»» на стр. 27.

Ограничение принимаемых радиостанций региональными программами

Когда функция «AF» применяется для автоматической перенастройки частот, эта региональная функция ограничивает выбор только теми станциями, которые передают программы данного региона.

1. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию тюнера «REG» [Региональные программы].** Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «REG».
2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить региональную функцию.** На дисплее появится индикация «REG : ON» [Региональная функция: включена].
3. **Для выключения региональной функции нажмите кнопку ▼.** На дисплее появится индикация «REG : OFF» [Региональная функция: выключена].

Примечания

- Региональное программирование и региональные радиосети организованы по-разному в зависимости от страны (например, они могут меняться в соответствии с часом передачи, административным округом или районом радиовещания).
- Номер предварительной настройки может не отображаться на дисплее, если тюнер настроился на региональную станцию, отличную от первоначально настроенной станции.
- Региональную функцию можно независимо включать и выключать для каждого из поддиапазонов диапазона FM.

Прием дорожно-транспортных сообщений

Активированная функция тюнера «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] обеспечивает автоматический прием дорожно-транспортных сообщений независимо от того, какой источник Вы прослушиваете в текущий момент. Функция «TA» может активироваться обычной радиостанцией программного типа «TR» [Дорожно-транспортная программа] или расширенной сетевой станцией программного типа «TR» (станцией, передающей информацию с перекрестными ссылками на другие станции «TR»).

1. **Настройтесь на обычную или расширенную сетевую радиостанцию типа «TR».**

Когда тюнер настроен на обычную или расширенную сетевую радиостанцию типа «TR», светится индикатор станции типа «TR».

2. **Нажатием кнопки «TA» включите режим ожидания дорожно-транспортных сообщений.**

Нажмите кнопку «TA», и на дисплее появится индикация «TA ON» [Режим TA включен]. Тюнер будет находиться в режиме ожидания дорожно-транспортных сообщений.

- Для выключения режима ожидания дорожно-транспортных сообщений еще раз нажмите кнопку «TA».
3. **Когда начнется передача дорожно-транспортного сообщения, воспользуйтесь регулятором «VOLUME» [Громкость], чтобы настроить громкость функции «TA».** Для повышения или понижения уровня громкости поворачивайте регулятор в ту или другую сторону. Настроенный Вами уровень громкости запоминается аппаратом и вызывается из памяти для последующих дорожно-транспортных сообщений.
 4. **Нажмите кнопку «TA» во время приема дорожно-транспортного сообщения, если не хотите слушать его.** Тюнер возвращается к воспроизведению прежнего источника, но остается в режиме ожидания дорожно-транспортных сообщений до тех пор, пока Вы снова не нажмете кнопку «TA».
- Во время приема дорожно-транспортного сообщения Вы также можете отменить его нажатием кнопки «SOURCE», «BAND», ▲, ▼, ◀ или ▶.

Примечания

- Вы также можете включать или выключать функцию «TA» в меню, которое появляется на дисплее при нажатии кнопки «FUNCTION».
- После приема дорожно-транспортного сообщения система автоматически возвращается к воспроизведению прежнего источника.
- Когда функция «TA» включена, то во время настройки методом автоматического поиска или с использованием функции «BSM» аппарат настраивается только на обычные и расширенные сетевые станции типа «TR».

Использование функции прерывания других радиопередач выпусками новостей

Если станция, имеющая кодPTY «News» [Новости], передает выпуск новостей, аппарат может переключиться с любой радиостанции, принимаемой в текущий момент, на станцию, передающую новости. Когда программа новостей заканчивается, возобновляется прием предыдущей программы.

- **Для включения функции прерывания других передач программами новостей нажмите и удерживайте кнопку «TA».** Нажмите и удерживайте кнопку «TA» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «NEWS ON» [Прерывание других передач выпусками новостей включено].
- Для того чтобы выключить функцию прерывания, нажмите и удерживайте кнопку «TA» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «NEWS OFF» [Прерывание других передач выпусками новостей выключено].
- Прием программы новостей можно отменить нажатием кнопки «TA».
- Во время приема программы новостей Вы также можете отменить ее нажатием кнопки «SOURCE», «BAND», ▲, ▼, ◀ или ▶.

Примечание

- Вы также можете включать или выключать программу новостей в меню, которое появляется на дисплее при нажатии кнопки «FUNCTION».

Прием предупреждающих сообщений категории PTY

«PTY alarm» [Предупреждение категории PTY] - специальный код PTY для сообщений, связанных с такими чрезвычайными обстоятельствами, как, например, стихийные бедствия. Если тюнер принимает предупреждающий радиокод, на дисплее появляется индикация «**ALARM**» [Предупреждение] и громкость настраивается на уровень громкости функции «TA». Когда радиостанция прекращает передачу сообщения о чрезвычайных обстоятельствах, система возвращается к прежнему источнику сигнала.

- Прием сообщения о чрезвычайных обстоятельствах может быть отменен нажатием кнопки «**TA**».
- Вы также можете отменить прием сообщения о чрезвычайных обстоятельствах нажатием кнопки «**SOURCE**», «**BAND**», ▲, ▼, ◀ или ▶.

Список кодов группы PTY

Специальный код	Тип программы
« News »	Новости
« Affairs »	Текущие дела
« Info »	Информация общего характера и рекомендации
« Sport »	Спорт
« Weather »	Сводки погоды/метеорологическая информация
« Finance »	Обзоры фондового рынка, коммерция, торговля и пр.
« Pop Mus »	Поп-музыка
« Rock Mus »	Современная музыка
« Easy Mus »	Легкая музыка
« Oth Mus »	Прочая музыка
« Jazz »	Джаз
« Country »	Музыка в стиле «кантри»
« Nat Mus »	Национальная музыка
« Oldies »	Старые мелодии, сохранившие популярность; шедевры прошлых лет
« Folk mus »	Народная музыка
« L. Class »	Легкая классическая музыка
« Classic »	Серьезная классическая музыка
« Educate »	Образовательные программы
« Drama »	Все радиопостановки и сериалы
« Culture »	Национальная или региональная культура
« Science »	Природа, наука и технология
« Varied »	Легкие развлекательные программы
« Children »	Детские программы
« Social »	Общественные дела
« Religion »	Религиозные дела или службы
« Phone In »	Телефонные звонки в эфир
« Touring »	Программы для путешественников (не имеющие отношения к дорожно-транспортным проблемам)
« Leisure »	Хобби и развлечения
« Document »	Документальные передачи

Встроенный CD-плеер

Воспроизведение компакт-диска

В этом разделе описаны основные операции, необходимые для воспроизведения компакт-диска при помощи встроенного CD-плеера. Пояснение более сложных операций с компакт-диска-ми начинается на стр. 14.

(1) Индикатор времени воспроизведения

Отображает истекшее время воспроизведения текущего трека.

(2) Индикатор номера трека

Отображает номер трека, воспроизводимого в текущий момент.



1. Нажмите кнопку «OPEN» [Открыть], чтобы открыть переднюю панель.

Когда передняя панель открыта, вы увидите слот для загрузки компакт-диска.

- Вставив диск в аппарат, выберите в качестве источника сигнала встроенный CD-плеер, нажимая кнопку «SOURCE».

2. Вставьте компакт-диск в слот для загрузки компакт-диска.

Автоматически включится воспроизведение.

- Вы можете извлечь диск нажатием кнопки «EJECT» [Извлечение].
- Во избежание неисправности следите за тем, чтобы с разъемами, когда открыта передняя панель, не соприкасались никакие металлические предметы.

3. Закройте переднюю панель.

4. Отрегулируйте уровень громкости звука регулятором «VOLUME» [Громкость].

Поверните регулятор в ту или другую сторону для увеличения или уменьшения громкости.

5. Для осуществления ускоренного поиска в прямом или обратном направлении нажмите и удерживайте кнопку «◀ или ▶».

- Если Вы выберете опцию «ROUGH» [Грубый поиск], то при нажатии и удержании кнопки «◀ или ▶» будет осуществляться переход к каждому 10-му треку на текущем диске. (См. раздел «Выбор метода поиска» на стр. 15.)

6. Для перехода к другому треку в обратном или прямом направлении нажмите кнопку «◀ или ▶».

При нажатии кнопки «▶» происходит переход к началу следующего трека. При нажатии кнопки «◀» происходит переход к началу текущего трека. При повторном нажатии кнопки «◀» в тот же момент происходит переход к началу предыдущего трека.

Примечания

- Встроенный CD-плеер предназначен для воспроизведения одного стандартного компакт-диска диаметром 12 см или 8 см за один раз. Не используйте адаптер для воспроизведения дисков диаметром 8 см.
- Не вставляйте в слот для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Если Вы не можете вставить диск полностью или вставленный диск не воспроизводится, убедитесь, что непечатанная сторона диска обращена вверх. Нажмите кнопку «EJECT», чтобы вытолкнуть диск, и, прежде чем вставлять диск снова, проверьте его на отсутствие повреждений.
- В случае появления на дисплее сообщения об ошибке, например «ERROR-11», см. раздел «Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера» на стр. 28.

Слот для загрузки компакт-диска



Кнопка «EJECT»

- Когда вставлен диск с данными формата CD TEXT, на дисплее автоматически начинают прокручиваться справа налево название диска и названия треков.

Вводная информация о более сложных операциях CD-плеера

(1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.

(2) Индикатор «RPT» (Repeat [Повтор])

Отображается, когда включено повторяющееся воспроизведение.



• Нажимайте кнопку «FUNCTION» [Функция] для вывода на дисплей названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения функций в следующем порядке:

- «RPT» (повторяющееся воспроизведение) - «RDM» (воспроизведение в случайном порядке) - «SCAN» (скачущее воспроизведение) - «PAUSE» (пауза) - «COMP» (компрессия и BFX) - «FF/REV» (метод поиска)
- Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении.

Повторяющееся воспроизведение

Повторяющееся воспроизведение дает возможность снова и снова воспроизводить один и тот же трек.

1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «RPT» [Повторяющееся воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «RPT».

2. Нажмите кнопку «◀ или ▶», чтобы выбрать диапазон повторяющегося воспроизведения.

- При нажатии одной из указанных кнопок будет осуществляться переключение между следующими установками:
 - «RPT:DSC» - Повторяющееся воспроизведение текущего диска
 - «RPT:TRK» - Повторяющееся воспроизведение текущего трека

Примечание

- Если Вы выполняете операцию поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении в режиме «RPT:TRK», этот режим изменяется на «RPT:DSC».

Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке дает Вам возможность воспроизводить треки на компакт-диске в произвольной последовательности.

Встроенный CD-плеер

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «RDM».
2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.**
На дисплее появится индикация «RDM :ON» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности.
3. **Для выключения воспроизведения в случайном порядке еще раз нажмите кнопку ▼.**
На дисплее появится индикация «RDM :OFF» [Воспроизведение в случайном порядке: выключено]. Воспроизведение треков продолжится в порядке их записи на диске.

Обзор треков компакт-диска

Обзорное воспроизведение позволяет Вам прослушивать первые 10 секунд каждого трека на компакт-диске.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION», выберите функцию «SCAN» [Обзорное воспроизведение].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «SCAN».
 2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить обзорное воспроизведение.**
На дисплее появится индикация «SCAN :ON» [Обзорное воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого очередного трека.
 3. **Когда найдете нужный трек, нажмите кнопку ▼, чтобы выключить Обзорное воспроизведение.**
На дисплее появится индикация «SCAN :OFF» [Обзорное воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека.
- Если дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении, снова выберите функцию «SCAN», нажимая кнопку «FUNCTION».

Примечание

- После завершения обзора компакт-диска возобновится обычное воспроизведение треков.

Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция паузы дает Вам возможность на время приостановить воспроизведение компакт-диска.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «PAUSE» [Пауза].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «PAUSE».
2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.**
На дисплее появится индикация «PAUSE:ON» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека приостановится на паузу.
3. **Для выключения паузы нажмите кнопку ▼.**
На дисплее появится индикация «PAUSE:OFF» [Пауза: выключена]. Воспроизведение продолжится с места, где оно было приостановлено.

Использование функций компрессии и «BMX»

Применение функций «COMP» (компрессия) и «BMX» позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука CD-плеером. Каждая из этих функций предусматривает двухступенчатую регулировку. Функция «COMP» уравнивает баланс громких и тихих звуков на выходе при высоких уровнях громкости. Функция «BMX» управляет реверберацией звука, делая воспроизводимый звук более насыщенным. Прослушайте каждый из последовательно выбираемых эффектов и остановитесь на том, который более всего улучшает воспроизведение прослушиваемого Вами отдельного трека или компакт-диска.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «COMP» [Компрессия].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «COMP».
2. **Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите наиболее предпочтительную для Вас установку.**
При последовательных нажатиях кнопки ▲ или ▼ установки будут переключаться в следующем порядке: «COMP OFF» [Компрессия выключена] – «COMP 1» [Компрессия 1] – «COMP 2» [Компрессия 2] – «COMP OFF» – «BMX 1» – «BMX 2»

Выбор метода поиска

Вы можете осуществлять переключение между такими методами поиска, как ускоренный поиск в прямом/обратном направлении и поиск каждого 10-го трека на диске.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «FF/REV» [Метод поиска].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «FF/REV».
- Если ранее был выбран метод поиска «ROUGH» [Грубый поиск], на дисплее будет отображаться индикация «ROUGH».
2. **Нажимая кнопку ◀ или ▶, выберите метод поиска.**
Последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока на дисплее не появится индикация требуемого метода поиска.
- «FF/REV» – Ускоренный поиск в прямом или обратном направлении
- «ROUGH» – Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске

Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске

Если диск содержит более 10 треков, Вы можете осуществлять поиск путем перехода к каждому 10-му треку. Таким образом, если на диске достаточно много треков, Вы можете осуществить грубый поиск трека, воспроизведение которого хотите включить.

1. **Выберите метод поиска «ROUGH» [Грубый поиск].**
См. раздел «Выбор метода поиска» на этой странице.
2. **Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶, чтобы активировать поиск каждого 10-го трека на диске.**
• Если диск содержит менее 10 треков, то при нажатии и удержании кнопки ▶ осуществляется переход к последнему треку диска. Кроме того, если оставшееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при нажатии и удержании кнопки ▶ также осуществляется переход к последнему треку диска.

Встроенный CD-плеер

- Если диск содержит менее 10 треков, то при нажатии и удержании кнопки ◀ осуществляется переход к первому треку диска. Кроме того, если оставшееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при нажатии и удержании кнопки ◀ также осуществляется переход к первому треку диска.

Использование функций названий дисков

Вы можете вводить названия компакт-дисков и вызывать их на дисплей. Когда Вы в следующий раз вставите компакт-диск, для которого ввели название, это название будет отображаться на дисплее.

Ввод названий дисков

Функция ввода названия диска позволяет вводить названия длиной до 8 символов; всего в аппарат можно ввести до 48 названий дисков.

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, для которого хотите ввести название.**
2. **Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее, пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN» [Ввод названий].**
3. **При воспроизведении диска с данными формата CD TEXT Вы не можете переключиться на функцию «TITLE IN».** Название диска уже записано на диске с данными CD TEXT.
3. **Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите букву алфавита.**
При каждом нажатии кнопки ▲ на дисплее будут выводиться буквы в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z** и цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... >**
[] При каждом нажатии кнопки ▼ на дисплее будут выводиться буквы в обратном порядке: **Z Y X ... C B A**.
4. **Для перемещения курсора к следующему символу нажимайте кнопку ►.**
Когда нужный Вам символ отображается на дисплее, нажмите кнопку ► для перемещения курсора в следующую позицию, после чего выберите следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.
5. **По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию, нажимая кнопку ►.**
Когда достигнут конец поля ввода, Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.
6. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

Примечания

- Название сохраняется в памяти даже после удаления диска из аппарата и вновь выводится на дисплей после загрузки диска в аппарат.
- После того как в памяти будут сохранены названия для 48 дисков, название каждого нового диска будет записываться с затиранием самого старого названия диска.
- Подключив к аппарату многодисковый CD-плеер, Вы можете ввести до 100 названий дисков.



Отображение названий дисков

Вы можете вывести на дисплей название любого диска, для которого ранее ввели название.

- **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**
Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:
Время воспроизведения – «**DISC TTL**» (название диска)
Когда вами выбрана функция «DISC TTL», на дисплее отображается название диска, воспроизводимого в текущий момент.
- Когда вставляется диск, для которого было введено название, название диска автоматически начинает прокручиваться на дисплее.
- Если для диска, воспроизводимого в текущий момент, не было введено название, на дисплее отображается индикация «**NO TITLE**» [Нет названия].

Использование функций CD TEXT

Некоторые диски содержат определенную информацию, закодированную на диск во время его записи на заводе-изготовителе. Эти диски называются дисками формата CD TEXT и могут содержать такую информацию, как название CD, название трека, имя исполнителя/название коллектива исполнителей и время воспроизведения. Нижеперечисленные функции поддерживаются только дисками, специально закодированными в формате CD TEXT.

Дисплейное отображение текстовой информации, записанной на дисках CD TEXT

- **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**
Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:
Время воспроизведения – «**DISC TTL**» (название диска) – «**ART NAME**» (имя исполнителя/название коллектива исполнителей диска) – «**TRK TTL**» (название трека) – «**ART NAME**» (имя исполнителя/название коллектива исполнителей трека)
- Если на диске формата CD TEXT не записана какая-то конкретная информация, на дисплее будет отображаться сообщение типа «**NO XXXX**» (например, «**NO T-TTL**» (нет названия трека)).

Прокрутка текстовой информации на дисплее

Данный аппарат может отображать на дисплее только первые 8 символов названия диска, имени исполнителя/названия коллектива исполнителей диска, названия трека или имени исполнителя/названия коллектива исполнителей трека. Если записанные текстовые данные длиннее 8 символов, Вы можете прокручивать текстовую запись на дисплее справа налево следующим образом.

- **Нажмите кнопку «DISPLAY» [Дисплей] и удерживайте ее, пока название не начнет прокручиваться на дисплее.**
На дисплее появится остальная часть названия.

Воспроизведение файлов формата MP3/WMA/WAV

В этом разделе описаны основные операции, необходимые для воспроизведения файлов формата MP3/WMA/WAV при помощи встроенного CD-плеера. Пояснение более сложных операций с файлами формата MP3/WMA/WAV начинается на странице 18.

(1) Индикатор MP3

Отображается во время воспроизведения файла формата MP3.

(2) Индикатор WMA

Отображается во время воспроизведения файла формата WMA.

(3) Индикатор номера трека

Показывает, какой трек (файл) воспроизводится в текущий момент.

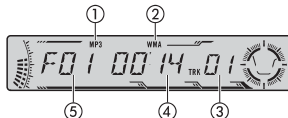
- Если выбран трек с номером от 100 до 199, символ ► слева от индикатора номера трека будет светиться непрерывно.
- Если выбран трек с номером от 200, символ ► слева от индикатора номера трека будет мигать.

(4) Индикатор времени воспроизведения

Показывает истекшее время воспроизведения текущего трека (файла).

(5) Индикатор номера папки

Указывает номер папки, воспроизводимой в текущий момент.



1. Нажмите кнопку «OPEN» [Открыть], чтобы открыть переднюю панель.

Вы увидите слот для загрузки компакт-диска.

- Вставив CD-ROM в слот, выберите в качестве источника сигнала встроенный CD-плеер, нажимая кнопку «SOURCE».

2. Вставьте CD-ROM в слот для загрузки компакт-диска.

Автоматически включится воспроизведение.

- Вы можете извлечь CD-ROM нажатием кнопки «EJECT» [Выталкивание].
- Во избежание неисправности следите за тем, чтобы с разъемными, когда открыта передняя панель, не соприкасались никакие металлические предметы.

Слот для загрузки компакт-диска



Кнопка «EJECT»

3. Закройте переднюю панель.

4. Отрегулируйте уровень громкости звука регулятором «VOLUME» [Громкость].

Поворачивайте регулятор в ту или другую сторону для увеличения или уменьшения громкости.

5. Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите папку.

- Вы не можете выбрать папку, в которой не записан ни один файл формата MP3/WMA/WAV.
- Чтобы вернуться в папку 01 («ROOT» [Корневая]), нажмите и удерживайте кнопку «BAND». Однако, если в папке 01 (корневой) нет файлов, воспроизведение начнется с папки 02.

6. Для осуществления ускоренного поиска в прямом или обратном направлении нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

- Ускоренный поиск в прямом или обратном направлении возможен только в пределах файла, воспроизводимого в текущий момент. При достижении предыдущего или следующего файла операция поиска отменяется.

- Если Вы выберете метод поиска «ROUGH» [Грубый поиск], то при нажатии и удержании кнопки ◀ или ▶ будет происходить поиск каждого 10-го трека в текущей папке. (См. раздел «Выбор метода поиска» на стр. 19)

7. Для перехода к другому треку в обратном или прямом направлении нажмите кнопку ◀ или ▶.

- При нажатии кнопки ▶ происходит переход к началу следующего трека. При однократном нажатии кнопки ◀ происходит переход к началу текущего трека. При повторном нажатии кнопки ◀ в тот же момент происходит переход к началу предыдущего трека.

Примечания

- При использовании дисков с файлами формата MP3/WMA/WAV и аудиоданными (CD-DA), такими, как диски CD-EXTRA и MIXED MODE CD, оба типа данных можно воспроизводить, только переключая режим между «MP3/WMA/WAV» и «CD-DA» с помощью кнопки «BAND».

- Если Вы произвели переключение между режимами воспроизведения файлов формата MP3/WMA/WAV и аудиоданных (CD-DA), воспроизведение начинается с первого трека на диске.

- Встроенный CD-плеер может воспроизводить файлы формата MP3/WMA/WAV, записанные на диске типа CD-ROM. (Информацию о файлах, которые можно воспроизводить, смотрите на странице 29.)

- Не вставляйте в слот для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.

- В некоторых случаях возможна задержка между включением воспроизведения компакт-диска и появлением звука. Во время задержки происходит считывание данных, в ходе которого на дисплее отображается индикация «FRMTREAD» [Считывание формата].

- Если Вы не можете вставить диск полностью или вставленный диск не воспроизводится, убедитесь, что надпечатанная сторона диска обращена вверх. Нажмите кнопку «EJECT», чтобы вытолкнуть диск, и, прежде чем вставлять диск снова, проверьте его на отсутствие повреждений.

- Воспроизведение осуществляется в порядке номеров файлов. Папки, не содержащие файлов, пропускаются. (Если папка 01 («ROOT» [Корневая]) не содержит файлов, воспроизведение начинается с папки 02.)

- В случае использования операции быстрого перемещения в прямом или обратном направлении при воспроизведении файлов, записанных как файлы VBR (с переменной скоростью передачи данных), время воспроизведения будет отображаться неправильно.

- Если вставленный диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены, на дисплее отображается сообщение «NO AUDIO» [Нет аудиоматериала].

- Если вставленный диск содержит файлы формата WMA, защищенные от воспроизведения функцией Digital Rights Management (DRM), то на дисплее отображается сообщение «SKIPPED» [Пропущен] и защищенный файл пропускается.

- Если все файлы на вставленном диске защищены функцией DRM, на дисплее отображается надпись «PROTECT» [Защищено].

- Во время ускоренного поиска в прямом или обратном направлении звук отсутствует.

- В случае появления на дисплее сообщения об ошибке, например «ERROR-11», см. раздел «Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера» на стр. 28.

- Когда вставлен диск с файлами формата MP3/WMA/WAV, на дисплее автоматически начинают прокручиваться справа налево имя папки и имена файлов.

Вводная информация о более сложных операциях встроенного CD-плеера с файлами формата MP3/WMA/WAV

(1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.

(2) Индикатор «RPT» [Повторяющееся воспроизведение]

Отображается, когда выбран диапазон повторяющегося воспроизведения текущего трека (файла).



• Нажимайте кнопку «FUNCTION» [Функция] для вывода на дисплей названий функций.

При последовательных нажатиях кнопки «FUNCTION» осуществляется переключение функций в следующей последовательности:

«RPT» (повторяющееся воспроизведение) - «RDM» (воспроизведение в случайном порядке) - «SCAN» (обзорное воспроизведение) - «PAUSE» (пауза) - «COMP» (компрессия и ВМХ) - «FF/REV» (метод поиска)

• Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении.

Повторяющееся воспроизведение

Для воспроизведения файлов формата MP3/WMA/WAV предусмотрены три диапазона повторяющегося воспроизведения: «FLD» (повтор папки), «TRK» (повтор одного трека) и «DSC» (повтор всех треков диска).

1. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «RPT» [Повторяющееся воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «RPT».

2. Нажимая кнопку «◀» или «▶», выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

Последовательно нажимайте кнопку «◀» или «▶», пока на дисплее не появится название нужного диапазона повторяющегося воспроизведения.

- «FLD» - Повторно воспроизводится текущая папка.
- «TRK» - Повторно воспроизводится только текущий трек.
- «DSC» - Повторно воспроизводятся все треки диска.

Примечания

- Если во время повторяющегося воспроизведения Вы выберете другую папку, установка диапазона повторяющегося воспроизведения изменится на «DSC».
- При выполнении операции поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении во время действия диапазона повтора «TRK» установка диапазона меняется на «FLD».
- Когда выбран диапазон «FLD», невозможно воспроизвести какую-либо папку более низкого уровня, вложенную в текущую папку.

Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке позволяет Вам проигрывать треки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «FLD» или «DSC».

1. Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 17.

2. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «RDM».

3. Нажмите кнопку «▲», чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.

На дисплее появится индикация «RDM : ON» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранного режима повторяющегося воспроизведения «FLD» или «DSC».

4. Для выключения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку «▼».

На дисплее появится индикация «RDM : OFF» [Воспроизведение в случайном порядке: выключено]. Воспроизведение треков продолжится в порядке их записи на диске.

Примечание

- Если вы включите воспроизведение в случайном порядке в режиме «FLD» и затем вернетесь к отображению информации о воспроизведении, на дисплее появится индикация «FRDM» [Воспроизведение папки в случайном порядке].

Сканирование папок и треков

Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «FLD», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало каждого трека в выбранной папке. Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «DSC», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало первого трека в каждой папке.

1. Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 17.

2. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «SCAN» [Обзорное воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «SCAN».

3. Нажмите кнопку «▲», чтобы включить обзорное воспроизведение.

На дисплее появится индикация «SCAN : ON» [Обзорное воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека текущей папки (или первого трека каждой папки на диске).

4. Когда найдете желаемый трек (или папку), нажмите кнопку «▼», чтобы выключить обзорное воспроизведение.

На дисплее появится индикация «SCAN : OFF» [Обзорное воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека (или папки).

- Если отображение на дисплее автоматически возвращается к информации о воспроизведении, снова выберите функцию «SCAN», нажимая кнопку «FUNCTION».

MP3/WMA/WAV-плеер

Примечание

- По завершении обзора треков или папок возобновится обычное воспроизведение треков.
- Если вы включите обзорное воспроизведение в режиме «FLD» и затем вернетесь к отображению информации о воспроизведении, на дисплее появится индикация «FSCN» [Обзорное воспроизведение папки].

Приостановка воспроизведения файла формата MP3/WMA/WAV

Функция паузы позволяет Вам на время приостановить воспроизведение файла формата MP3/WMA/WAV.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «PAUSE» [Пауза].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «PAUSE».
2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.**
На дисплее появится индикация «PAUSE:ON» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека временно приостановится.
3. **Для выключения паузы нажмите кнопку ▼.**
На дисплее появится индикация «PAUSE:OFF» [Пауза: выключена]. Воспроизведение возобновится с места, в котором оно было приостановлено.

Выбор метода поиска

Вы можете переключать метод поиска между поиском путем быстрого перемещения по диску в прямом или обратном направлении и поиском путем перехода к каждому 10-му треку в папке.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «FF/REV» [Метод поиска].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «FF/REV».
- Если ранее был выбран метод поиска «ROUGH» [Грубый поиск], на дисплее будет отображаться индикация «ROUGH».
2. **Нажимая кнопку ◀ или ▶, выберите метод поиска.**
Последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока на дисплее не появится индикация нужного Вам метода поиска.
- «FF/REV» – Ускоренный поиск в прямом/обратном направлении
- «ROUGH» - Поиск путем перехода к каждому 10-му треку в папке

Поиск путем перехода к каждому 10-му треку в папке

Если папка содержит более 10 треков, Вы можете осуществлять поиск путем перехода к каждому 10-му треку. Таким образом, если в папке достаточно много треков, Вы можете осуществить грубый поиск трека, воспроизведение которого хотите включить.

1. **Выберите метод поиска «ROUGH» [Грубый поиск].**
См. раздел «Выбор метода поиска».
2. **Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶, чтобы активировать поиск каждого 10-го трека в текущей папке.**
 - Если папка содержит менее 10 треков, то при нажатии и удержании кнопки ▶ осуществляется переход к последнему треку папки. Кроме того, если оставшееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при нажатии и удержании кнопки ▶ также осуществляется переход к последнему треку папки.
 - Если диск содержит менее 10 треков, то при нажатии и удержании кнопки ◀ регулятора осуществляется переход к первому треку папки. Кроме того, если оставшееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при нажатии и удержании кнопки ◀ также осуществляется переход к первому треку папки.

Использование функций компрессии и «BMX»

Применение функций «COMP» (компрессия) и «BMX» позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука MP3/WMA/WAV-плеером. Каждая из этих функций предусматривает двухступенчатую регулировку. Функция «COMP» уравнивает баланс громких и тихих звуков на выходе при высоких уровнях громкости. Функция «BMX» управляет реверберацией звука, делая воспроизводимый звук более насыщенным. Прослушайте каждый из последовательно выбираемых эффектов и остановитесь на том, который более всего улучшает воспроизведение прослушиваемого Вами отдельного трека или компакт-диска.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «COMP» [Компрессия].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «COMP».
2. **Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите наиболее предпочтительную для Вас установку.**
При последовательных нажатиях кнопки ▲ или ▼ установки будут переключаться в следующем порядке: «COMP OFF» [Компрессия выключена] – «COMP 1» [Компрессия 1] – «COMP 2» [Компрессия 2] – «COMP OFF» – «BMX 1» – «BMX 2»

MP3/WMA/WAV-плеер

Отображение текстовой информации, записанной на диске с файлами формата MP3/WMA

Текстовую информацию, записанную на диске с файлами формата MP3/WMA, можно выводить на дисплей.

● **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**

Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

- Время воспроизведения – «**FOLDER**» (имя папки) – «**FILE**» (имя файла) – «**TRK TTL**» (название трека) – «**ART NAME**» (имя исполнителя/название коллектива исполнителей) – «**ALBM TTL**» (название альбома) – «**COMMENT**» (комментарий) – Скорость передачи битов
- При воспроизведении файлов формата MP3, записанных в режиме «VBR» [Переменная скорость передачи данных], значение скорости передачи битов не отображается на дисплее даже после переключения на установку скорости передачи битов.
- При воспроизведении файлов формата WMA, записанных в режиме «VBR», на дисплее отображается средняя скорость передачи битов.
- Если на MP3/WMA-диске не записана какая-то конкретная информация, на дисплее отображается сообщение типа «**NO XXXX**» (например, «**NO NAME**» [Нет названия]).
- В зависимости от версии программы Windows Media Player, используемой для кодирования WMA-файлов, данный аппарат может неправильно отображать названия альбомов и иную текстовую информацию.

Отображение текстовой информации, записанной на диске с файлами формата WAV

Текстовую информацию, записанную на диске с файлами формата WAV, можно выводить на дисплей.

● **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**

Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

- Время воспроизведения – «**FOLDER**» (имя папки) – «**FILE**» (имя файла) – Частота дискретизации
- Значение частоты дискретизации, отображаемое на дисплее, может быть округленным (например, при частоте дискретизации 22,05 кГц может отображаться значение «**22.0 KHZ**» [22,0 кГц]).

Прокрутка текстовой информации на дисплее

Данный аппарат может отображать на дисплее только первые 8 символов названия папки, имени файла, названия трека, имени исполнителя/название коллектива исполнителей, названия альбома и комментария. Если записанные текстовые данные длиннее 8 символов, Вы можете прокручивать текстовую запись на дисплее справа налево следующим образом.

- **Нажмите кнопку «DISPLAY» [Дисплей] и удерживайте ее, пока текстовая запись не начнет прокручиваться на дисплее.**

На дисплее появится оставшаяся часть текстовой записи.

Примечание

- В отличие от файлов форматов MP3 и WMA, WAV-файлы отображают только имена папок и файлов.

Многодисковый CD-плеер

Воспроизведение компакт-диска

Вы можете использовать данный аппарат для управления многодисковым CD-плеером, приобретенным отдельно.

В этом разделе описаны основные операции, необходимые для воспроизведения компакт-дисков при помощи многодискового CD-плеера. Пояснение более сложных операций с компакт-дисками начинается на странице 21.

(1) **Индикатор номера диска**

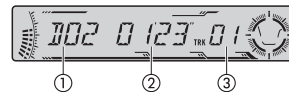
Указывает, какой диск воспроизводится в текущий момент.

(2) **Индикатор времени воспроизведения**

Показывает прошедшее время воспроизведения текущего трека.

(3) **Индикатор номера трека**

Указывает, какой трек воспроизводится в текущий момент.



1. **Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите в качестве источника сигнала многодисковый CD-плеер.**

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE», пока на дисплее не появится индикация «**Multi CD**» [Многодисковый CD-плеер].

2. **Отрегулируйте громкость звука регулятором «VOLUME» [Громкость].**

Для увеличения или уменьшения громкости поворачивайте регулятор в ту или другую сторону.

3. **Выберите диск, который хотите прослушать, с помощью кнопок «1»–«6».**

Для диска, находящегося в секции с 1-й по 6-ю, нажмите кнопку, соответствующую номеру диска.

Если вы хотите выбрать диск, находящийся в секции с 7-й по 12-ю, нажмите и удерживайте соответствующую кнопку, т.е. кнопку «1» для диска № 7 и т.д., пока на дисплее не появится номер нужного диска.

- Вы также можете последовательно выбирать номера дисков, нажимая кнопку ▲ или ▼.
4. **Для ускоренного перемещения по диску в прямом или обратном направлении нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.**
5. **Для перехода к другому треку в обратном или прямом направлении нажмите кнопку ◀ или ▶.** При нажатии кнопки ▶ происходит переход к началу следующего трека. При однократном нажатии кнопки ▶ происходит переход к началу текущего трека. При повторном нажатии кнопки ◀ в тот же момент происходит переход к началу предыдущего трека.

Примечания

- Когда многодисковый CD-плеер выполняет подготовительные операции, на дисплее демонстрируется сообщение «**READY**» [Готов].
- Если на дисплее отображается сообщение об ошибке, например «**ERROR-11**» [Ошибка 11], обратитесь к руководству по эксплуатации многодискового CD-плеера.
- Если в магазине многодискового CD-плеера отсутствуют диски, на дисплее отображается сообщение «**NO DISC**» [Нет диска].
- Если Вы выберете для воспроизведения диск формата CD TEXT на многодисковом CD-плеере, поддерживающем этот формат, на дисплее начнут автоматически прокручиваться справа налево названия диска и треков.

Многодисковый CD-плеер

50-дисковый CD-плеер

Для 50-дисковых CD-плееров поддерживаются только те функции, которые описаны в данной инструкции.

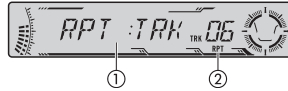
Вводная информация о более сложных операциях многодискового CD-плеера

(1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.

(2) Индикатор «RPT» [Повторяющееся воспроизведение]

Отображается, когда выбран диапазон повторяющегося воспроизведения текущего трека.



1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» [Функция] для вывода на дисплей названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения функций в следующем порядке: «RPT» (повторяющееся воспроизведение) - «RDM» (воспроизведение в случайном порядке) - «SCAN» (обзорное воспроизведение) - «ITS-P» (воспроизведение из списка ITS) - «PAUSE» (пауза) - «COMP» (компрессия и динамическое подчеркивание басов)

- Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении.

Повторяющееся воспроизведение

Для многодискового CD-плеера предусмотрены три диапазона повторяющегося воспроизведения: «MCD» (повторяющееся воспроизведение всех дисков, находящихся в магазине CD-плеера), «TRK» (повторяющееся воспроизведение одного трека) и «DSC» (повторяющееся воспроизведение диска).

1. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «RPT» [Повторяющееся воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «RPT».

2. Нажимая кнопку «<» или «>», выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

Последовательно нажимайте кнопку «<» или «>», пока на дисплее не появится название нужного диапазона повторяющегося воспроизведения.

- «MCD» - Повторно воспроизводятся все диски, находящиеся в магазине CD-плеера.
- «TRK» - Повторно воспроизводится только текущий трек.
- «DSC» - Повторно воспроизводится текущий диск.

Примечания

- Если во время повторяющегося воспроизведения Вы выбираете другие диски, диапазон повторяющегося воспроизведения меняется на «MCD».
- Если Вы выполняете операцию поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении во время действия диапазона повторяющегося воспроизведения «TRK», то диапазон меняется на «DSC».

Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке позволяет Вам проигрывать треки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «MCD» или «DSC».

1. Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

См. раздел «Повторяющееся воспроизведение».

2. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «RDM».

3. Нажмите кнопку «▲», чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.

На дисплее появится индикация «RDM : ON» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «MCD» или «DSC».

4. Для выключения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку «▼».

На дисплее появится индикация «RDM : OFF» [Воспроизведение в случайном порядке: выключено]. Воспроизведение треков продолжится в порядке их записи на диске(ах).

Сканирование компакт-дисков и треков

Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «DSC», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало каждого трека на выбранном диске. Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «MCD», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало первого трека на каждом диске.

1. Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 20.

2. Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «SCAN» [Обзорное воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «SCAN».

3. Нажмите кнопку «▲», чтобы включить обзорное воспроизведение.

На дисплее появится индикация «SCAN : ON» [Обзорное воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека текущего диска (или первого трека каждого диска).

4. Когда Вы найдете нужный трек (или диск), нажмите кнопку «▼», чтобы выключить обзорное воспроизведение.

На дисплее появится индикация «SCAN : OFF» [Обзорное воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека (или диска).

- Если дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении, снова выберите функцию «SCAN», нажимая кнопку «FUNCTION».

Примечания

- После завершения обзора треков или дисков возобновится обычное воспроизведение треков.
- Если Вы включите сканирующее воспроизведение в режиме «DSC» и затем вернетесь к отображению информации о воспроизведении, на дисплее появится индикация «DSCN» [Обзорное воспроизведение диска].

Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция паузы дает возможность на время приостановить воспроизведение компакт-диска.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «PAUSE» [Пауза].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «PAUSE».
2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.**
На дисплее появится индикация «PAUSE:ON» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека временно приостанавливается на паузу.
3. **Для выключения функции паузы нажмите кнопку ▼.**
На дисплее появится индикация «PAUSE:OFF» [Пауза: выключена]. Воспроизведение возобновится с места, где оно было приостановлено.

Использование списков воспроизведения функции «ITS»

Функция «ITS» (instant track selection [Мгновенный выбор трека]) позволяет Вам создать список воспроизведения любимых треков дисков, находящихся в магазине многодискового CD-плеера. Добавьте свои любимые треки в список воспроизведения, Вы можете включить режим ITS-воспроизведения и проигрывать только избранные композиции.

Создание списка воспроизведения при помощи операции ITS-программирования

Вы можете использовать функцию «ITS» для внесения в список и программного воспроизведения до 99 треков на диск; число дисков при этом может достигать 100 (с названиями дисков). (При использовании многодисковых CD-плееров, имевшихся в продаже до появления моделей CDX-P1250 и CDX-P650, в списке воспроизведения можно сохранить до 24 треков.)

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, который хотите запрограммировать.**
Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите компакт-диск.
2. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и удерживайте ее, пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN» [Ввод названия], после чего, нажимая кнопку «FUNCTION», выберите функцию «ITS».**
После появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения между следующими функциями:
«TITLE IN» (ввод названия диска) – «ITS» (ITS-программирование)
3. **Выберите желаемый трек, нажимая кнопку ▲ или ▼.**
4. **Нажмите кнопку ▲, чтобы внести в список воспроизведения трек, воспроизводимый в текущий момент.**

На дисплее кратковременно появится сообщение «ITS IN» [Внесение в список воспроизведения ITS], и трек, воспроизводимый в текущий момент, добавится к Вашему списку воспроизведения. После этого на дисплее снова появится индикация «ITS».

5. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

Примечание

- После того как в памяти будут сохранены данные для 100 дисков, данные каждого нового диска будут записываться с затиранием поверх самых старых данных диска.

Воспроизведение треков из Вашего списка воспроизведения ITS

Воспроизведение в режиме «ITS» дает Вам возможность слушать те треки, которые Вы занесли в свой список воспроизведения ITS. Когда Вы включаете режим воспроизведения «ITS», начинают воспроизводиться треки из Вашего списка воспроизведения ITS в многодисковом CD-плеере.

1. **Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**
См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 21.
2. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «ITS-P» [ITS-воспроизведение].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «ITS-P».
3. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить ITS-воспроизведение.**
На дисплее появится индикация «ITS-P:ON» [ITS-воспроизведение: включено]. Начнется воспроизведение тех треков из Вашего списка воспроизведения, которые попадают в рамки ранее выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «MCD» или «DSC».
- Если ни один трек из выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения не запрограммирован для ITS-воспроизведения, на дисплее отображается сообщение «EMPTY» [Список пуст].
4. **Для выключения ITS-воспроизведения нажмите кнопку ▼.**
На дисплее появится индикация «ITS-P:OFF» [ITS-воспроизведение: выключено]. Воспроизведение продолжится в обычном порядке с трека и диска, воспроизводимых в текущий момент.

Стирание трека из списка воспроизведения ITS

Когда ITS-воспроизведение включено, Вы можете при желании удалить любой трек из своего списка воспроизведения ITS.

Если ITS-воспроизведение уже включено, перейдите к этапу 2. Если ITS-воспроизведение еще не включено, нажимайте кнопку «FUNCTION».

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, содержащего трек, который Вы хотите стереть из своего списка воспроизведения ITS, и включите ITS-воспроизведение.**
См. подраздел «Воспроизведение треков из Вашего списка воспроизведения ITS» на этой странице.
2. **Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее, пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN» [Ввод названия], после чего, нажимая кнопку «FUNCTION», выберите функцию «ITS».**
После появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «ITS».
3. **Выберите желаемый трек, нажимая кнопку ◀ или ▶.**
4. **Нажмите кнопку ▼, чтобы стереть трек из Вашего списка воспроизведения ITS.**
Трек, воспроизводимый в текущий момент, стирается из Вашего списка воспроизведения ITS, и начинается воспроизведение следующего трека из списка ITS.
- Если в действующем диапазоне повторяющегося воспроизведения нет ни одного трека из Вашего списка ITS, на дисплее появляется сообщение «EMPTY» и возобновляется обычное воспроизведение.
5. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

Многодисковый CD-плеер

Стирание диска из списка воспроизведения ITS

Когда ITS-воспроизведение выключено, Вы можете при желании удалить все треки любого диска из Вашего списка воспроизведения ITS.

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, который Вы хотите стереть из списка.**
Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите диск.
2. **Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее, пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN», после чего, нажимая кнопку «FUNCTION», выберите функцию «ITS».**
После появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «ITS».
3. **Нажмите кнопку ▼, чтобы стереть все треки диска, воспроизводимого в текущий момент, из Вашего списка воспроизведения ITS.**
Из Вашего списка воспроизведения стираются все треки диска, воспроизводимого в текущий момент, и на дисплее появляется сообщение «ITS CLR» [Стерто из списка ITS].
4. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

Использование функций названий дисков

Вы можете вводить названия компакт-дисков и вызывать их на дисплее. После этого Вы можете легко найти и выбрать диск для воспроизведения.

Ввод названий дисков

Функция ввода названий дисков позволяет вводить названия компакт-дисков длиной до 8 символов; всего в многодисковый CD-плеер можно ввести 100 названий дисков (со списком воспроизведения ITS).

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, для которого хотите ввести название.**
Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите диск.
2. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и удерживайте ее, пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN» [Ввод названия].**
После появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения между следующими функциями:
«TITLE IN» (ввод названия диска) – «ITS» (ITS-программирование)
 - При воспроизведении диска с данными формата CD-TEXT на многодисковом CD-плеере, поддерживающем этот формат, вы не можете переключиться на функцию «TITLE IN». Название диска уже записано на диске с данными формата CD TEXT.
3. **Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите букву алфавита.**
При каждом нажатии кнопки ▲ на дисплее будут выводиться буквы в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z** и цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... >**
[] При каждом нажатии кнопки ▼ на дисплее будут выводиться буквы в обратном порядке: **Z Y X ... C B A**.



4. **Для перемещения курсора к следующему символу нажимайте кнопку ►.**
Когда нужный Вам символ отображается на дисплее, нажмите кнопку ► для перемещения курсора в следующую позицию, после чего выберите следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.
5. **По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию, нажимая кнопку ►.**
Когда, достигнув конца поля ввода, Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.
7. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

Примечания

- Название сохраняется в памяти даже после удаления диска из магазина и вновь выводится на дисплей после повторной загрузки диска.
- После того как в памяти будут сохранены названия для 100 дисков, название каждого нового диска будет записываться с затиранием самого старого названия диска.

Отображение названий дисков

Вы можете вывести на дисплей название любого диска, для которого ранее ввели название.

- **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**
Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:
Время воспроизведения – «DISC TTL» (название диска)
Когда вами выбрана функция «DISC TTL», на дисплее отображается название диска, воспроизводимого в текущий момент.
- Если для диска, воспроизводимого в текущий момент, не было введено название, на дисплее отображается индикация «NO TITLE» [Нет названия].

Использование функций CD TEXT

Вы можете использовать эти функции только при использовании многодискового CD-плеера, поддерживающего формат CD TEXT.

Некоторые диски содержат определенную информацию, закодированную на них во время записи на заводе-изготовителе. Такие диски называются дисками формата CD TEXT и могут содержать такую информацию, как название диска, название трека, имя исполнителя/название коллектива исполнителей и время воспроизведения. Функции, перечисленные ниже, поддерживаются только дисками, специально закодированными в формате CD TEXT.

Многодисковый CD-плеер

Дисплейное отображение текстовой информации, записанной на дисках CD TEXT

- Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].
Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:
Время воспроизведения – «DISC TTL» (название диска) – «ART NAME» (имя исполнителя/название коллектива исполнителей диска) – «TRK TTL» (название трека) – «ART NAME» (имя исполнителя/название коллектива)
- Если на диске формата CD TEXT не записана какая-то конкретная информация, на дисплее будет отображаться сообщение типа «NO XXXX» (например, «NO T-TTL» [Нет имени исполнителя/названия коллектива исполнителей трека]).

Прокрутка текстовой информации на дисплее

Данный аппарат может отображать на дисплее только первые 8 символов названия диска, имени исполнителя/названия коллектива исполнителей диска, названия трека или имени исполнителя/названия коллектива исполнителей трека. Если записанные текстовые данные длиннее 8 символов, Вы можете прокручивать текстовую запись на дисплее справа налево следующим образом.

- **Нажмите кнопку «DISPLAY» [Дисплей] и удерживайте ее, пока текстовая запись не начнет прокручиваться на дисплее.**

На дисплее появится оставшаяся часть текстовой записи.

Использование компрессии и подчеркивания басов

Вы можете пользоваться этими функциями только при помощи поддерживающего их многодискового CD-плеера.

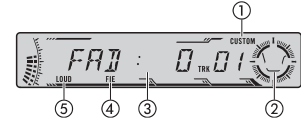
Использование функций «COMP» (compression [Компрессия]) и «DBE» (dynamic bass emphasis [Динамическое подчеркивание басов]) позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука многодисковым CD-плеером. Каждая из этих функций предусматривает двухступенчатую настройку. Функция «COMP» уравнивает выходные сигналы наиболее громких и тихих звуков при повышенных уровнях громкости. «DBE» повышает уровни басов, чтобы придать воспроизведению более насыщенное звучание. Выбирая эффекты, прослушайте каждый из них и примените тот, который в наибольшей степени улучшает воспроизведение трека или компакт-диска, который Вы слушаете.

1. **Нажимая кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите функцию «COMP».**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «COMP».
- Если многодисковый CD-плеер не поддерживает функции «COMP» и «DBE», то при попытке выбрать функцию «COMP» на дисплее появится сообщение «NO COMP» [Компрессия недоступна].
2. **Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите наиболее предпочтительную для Вас установку.**
Последовательные нажатия кнопки ▲ или ▼ переключают установки в следующей последовательности: «COMP OFF» [Компрессия выключена] - «COMP 1» [Компрессия 1] - «COMP 2» [Компрессия 2] - «COMP OFF» - «DBE 1» [Динамическое подчеркивание басов 1] - «DBE 2» [Динамическое подчеркивание басов 2]

Настройки звуковых параметров

Вводная информация о настройках звуковых параметров

- (1) **Индикатор «CUSTOM» [Пользовательская настройка]**
Отображается, когда выбран пользовательский профиль эквалайзера.
- (2) **Профиль эквалайзера**
Показывает, какая предустановка эквалайзера выбрана на текущий момент.
- (3) **Аудиодисплей**
Показывает состояние настроек звука.
- (4) **Индикатор «FIE» (Front Image Enhancer [Корректор фронтального звукового образа])**
Отображается, когда включен корректор фронтального звукового образа.
- (5) **Индикатор «LOUD» [loudness [Тонкомпенсация]]**
Появляется на дисплее при включении тонкомпенсации.



- **Нажимайте кнопку «AUDIO» [Звук] для вывода на дисплей названий функций настройки звука.**
При последовательных нажатиях кнопки «AUDIO» осуществляется переключение между следующими функциями настройки звука:
«FAD» (настройка баланса) - «EQ» (эквалайзер) - «LOUD» (тонкомпенсация) - «FIE» (корректор фронтального звукового образа) - «SLA» (настройка уровня аудиосигнала источника)
- Если в качестве источника звука выбран FM-тuner, Вы не можете переключиться на функцию «SLA».
- Для возврата к отображению режима функционирования любого источника нажмите кнопку «BAND».

Примечание

- Если Вы не работаете с функцией настройки звука в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к режиму отображения режима функционирования источника.

Использование настройки баланса

Вы можете выбрать установку баланса настройки фейдеров (регуляторов уровня каналов), обеспечивающую идеальное звуковое окружение на всех сиденьях автомобиля.

1. **Нажимая кнопку «AUDIO» [Звук], выберите функцию «FAD» [Настройка баланса].**
Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO», пока на дисплее не появится индикация «FAD».
- Если настройка баланса ранее уже регулировалась, то вместо «FAD» на дисплее будет отображаться индикация «BAL» [Баланс].
2. **Для настройки баланса фронтальных/тыловых громкоговорителей последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼.**
Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ смещает баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей в направлении, соответственно, фронта или тыла.
По мере того как баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей смещается от фронта к тылу, на дисплее отображается текущее состояние баланса в диапазоне от «FAD :F15» [Фейдер: смещение к фронту 15] до «FAD :R15» [Фейдер: смещение к тылу 15].

Настройки звуковых параметров

- При использовании только двух громкоговорителей правильной установкой является «**FAD : 0**».
- 3. Для настройки баланса левых/правых громкоговорителей последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶. При первом нажатии кнопки ◀ или ▶ на дисплее появится индикация «**BAL : 0**» [Баланс: 0]. При каждом последующем нажатии кнопки ◀ или ▶ баланс левых/правых громкоговорителей смещается, соответственно, влево или вправо. По мере того как баланс левых/правых громкоговорителей смещается слева направо, на дисплее отображаются состояния баланса в диапазоне от «**BAL : L 9**» [Баланс: левый 9] до «**BAL : R 9**» [Баланс: правый 9].

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам при желании настроить частотную коррекцию в соответствии с акустическими характеристиками салона автомобиля.

Вызов из памяти профилей эквалайзера

В памяти аппарата хранятся следующие шесть профилей эквалайзера, которые Вы легко можете вызывать в любой момент:

Дисплейное название	Профиль эквалайзера
« SUPER BASS »	Супербасы
« POWERFUL »	Мощное звучание
« NATURAL »	Естественное звучание
« VOCAL »	Вокал
« CUSTOM »	Настройка пользователя
« FLAT »	Плоский профиль эквалайзера

- «**CUSTOM**» - любой настроенный Вами профиль эквалайзера.
- Для каждого источника звука можно создать отдельный профиль «**CUSTOM**». (Для встроенного CD-плеера и многодискового CD-плеера автоматически задается одна и та же настройка эквалайзера.) Если Вы выполняете регулировки, то настройки профилей эквалайзера будут сохранены в профиле «**CUSTOM**».
- Если выбран профиль «**EQ FLAT**», то не производится никаких дополнений или коррекций звука. Это полезно для проверки эффекта воздействия профилей эквалайзера посредством попеременного переключения между «**EQ FLAT**» и тем или иным заданным профилем эквалайзера.
- Выберите эквалайзер нажатиями кнопки «**EQ**» [Эквалайзер]. Последовательно нажимайте кнопку «**EQ**» для переключения между следующими эквалайзерами: «**SPR-BASS**» - «**POWERFUL**» - «**NATURAL**» - «**VOCAL**» - «**CUSTOM**» - «**EQ FLAT**»

Настройка профилей эквалайзера

Вы можете по своему усмотрению отрегулировать характеристики профиля эквалайзера, выбранного на текущий момент. Отрегулированные характеристики профиля эквалайзера сохраняются в профиле «**CUSTOM**» [Пользовательская настройка].

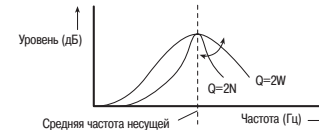
1. Нажимая кнопку «**AUDIO**» [Звук], выберите функцию «**EQ**» [Эквалайзер]. Последовательно нажимайте кнопку «**AUDIO**», пока на дисплее не появится индикация «**EQ**».
2. Последовательно нажимая кнопку ◀ или ▶, выберите полосу частот эквалайзера для регулировки. При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ выбираются диапазоны частот эквалайзера в следующем порядке: «**EQ-L**» (нижние частоты) - «**EQ-M**» (средние частоты) - «**EQ-H**» (верхние частоты)
3. Последовательно нажимая кнопку ▲ или ▼, отрегулируйте уровень полосы частот эквалайзера. Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ повышает или понижает уровень выбранной полосы частот эквалайзера. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне от «+6» до «-6».
 - Далее Вы можете выбрать другую полосу частот и отрегулировать ее уровень.

Примечание

- Если Вы выполните регулировки, когда выбран профиль, отличный от «**CUSTOM**», новый отрегулированный профиль заменит предыдущий. После этого при выборе профиля эквалайзера на дисплее появится новый профиль «**CUSTOM**».

Точная настройка профиля эквалайзера

Вы можете настроить среднюю частоту несущей и добротность (характеристики профиля) для любой полосы частот («**EQL**»/«**EQ-M**»/«**EQ-H**») профиля, выбранного на текущий момент.



1. Нажмите кнопку «**AUDIO**» [Звук] и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся значения частоты и добротности (например, «**F-80:Q1W**»).
2. Нажимая кнопку «**AUDIO**», выберите нужную полосу частот для настройки. «**L**» (нижние) - «**M**» (средние) - «**H**» (верхние)
3. Нажимая кнопку ◀ или ▶, выберите требуемую частоту. Последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока на дисплее не появится требуемая частота. Нижние частоты: **40 – 80 – 100 – 160** (Гц)
Средние частоты: **200 – 500 – 1000 – 2000** (Гц)
Верхние: **3000 – 8000 – 10 000 – 12 000** (Гц)
4. Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите требуемое значение добротности. Последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼, пока на дисплее не появится требуемая добротность. «**2N**» [Узкая 2] - «**1N**» [Узкая 1] - «**1W**» [Широкая 1] - «**2W**» [Широкая 2]

Настройки звуковых параметров

Примечание

- Если Вы выполните регулировки, когда выбран профиль, отличный от «CUSTOM», новый отрегулированный профиль заменит предыдущий. После этого при выборе профиля эквалайзера на дисплее появится новый профиль «CUSTOM».

Настройка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаток нижних и верхних звуковых частот на малой громкости.

1. **Нажимая кнопку «AUDIO» [Звук], выберите функцию «LOUD» [Тонкомпенсация].**
Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO», пока на дисплее не появится индикация «LOUD».
2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить тонкомпенсацию.**
На дисплее появится действующий уровень тонкомпенсации (например, «LOUD :MID» [Тонкомпенсация: средняя]).
3. **Для того чтобы выбрать нужный уровень, нажимайте кнопку ◀ или ▶.**
При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ происходит выбор уровня в следующем порядке: «LOW» (низкий) - «MID» (средний) - «HIGH» (высокий)
4. **Для выключения тонкомпенсации нажмите кнопку ▼.**
На дисплее появится индикация «LOUD :OFF» [Тонкомпенсация: выключена].

Корректор фронтального звукового образа

Функция «F.I.E.» (Front Image Enhancer [Корректор фронтального звукового образа]) представляет собой простой способ улучшения формирования фронтального звукового образа путем отсечки средне- и высокочастотной составляющих выходного аудиосигнала, подаваемого на тыловые громкоговорители, в результате чего на них подается исключительно низкочастотный сигнал. Вы можете выбрать частоту отсечки.

Осторожно

Когда функция «F.I.E.» деактивирована, тыловые громкоговорители воспроизводят звук во всем частотном диапазоне, а не только в полосе нижних частот. Прежде чем отключать функцию «F.I.E.», уменьшите громкость, чтобы избежать ее резкого повышения.

1. **Нажимая кнопку «AUDIO» [Звук], выберите функцию «F.I.E.».**
Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO», пока на дисплее не появится индикация «F.I.E.».
2. **Нажмите кнопку ▲, чтобы включить корректор фронтального звукового образа.**
3. **Нажмите кнопку ◀ или ▶, выберите желаемую частоту отсечки.**
При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ происходит выбор частоты в следующем порядке:
100 – 150 – 250 (Гц)

Примечания

- После включения функции «F.I.E.» выполните настройку баланса (см. стр. 24) и отрегулируйте уровни громкости фронтальных и тыловых громкоговорителей до их выравнивания.
- В случае использования системы из 2 громкоговорителей отключите функцию «F.I.E.».

Настройка уровней источников

Функция «SLA» (source level adjustment [Регулирование уровней источников звука]) позволяет Вам настроить уровень громкости каждого источника для предотвращения резких изменений громкости при переключении источников.

- Эталонном для этих настроек служит уровень громкости тюнера в частотном диапазоне FM, который остается неизменным.
1. **Сравните уровень громкости тюнера в частотном диапазоне FM с уровнем источника, который Вы хотите настроить.**
 2. **Нажимая кнопку «AUDIO» [Звук], выберите функцию «SLA».**
Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO», пока на дисплее не появится индикация «SLA».
 3. **Для регулирования уровня громкости источника нажимайте кнопку ▲ или ▼.**
Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ повышает или понижает уровень громкости источника. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от «SLA: +4» до «SLA: -4».

Примечания

- Уровень громкости тюнера в диапазонах MW/LW [Средние волны/Длинные волны] тоже можно регулировать при помощи этой процедуры настройки уровней источников.
- Встроенный CD-плеер и многодисковый CD-плеер автоматически настраиваются на один и тот же уровень громкости источника.
- Внешние устройства 1 и 2 автоматически настраиваются на один и тот же уровень громкости источника.

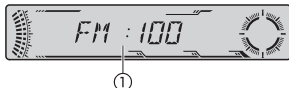
Исходные настройки

Процедуры исходных настроек

Процедуры исходных настроек позволяют Вам выполнить первоначальную настройку различных рабочих параметров аппарата.

1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.



1. **Нажмите кнопку «SOURCE» [Источник] и удерживайте ее, пока аппарат не выключится.**
2. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и удерживайте ее, пока на дисплее не появится название функции.**
3. **Нажимая кнопку «FUNCTION», выберите одну из исходных настроек.**
 Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения исходных настроек в следующей последовательности:
 «FM» (шаг настройки в диапазоне FM) - «A-PI» (автоматический поиск идентификатора программы) - «WARN» (предупреждающий звуковой сигнал) - «AUX» (вход дополнительного устройства)
 Для работы с каждой конкретной настройкой следуйте инструкциям приведенных ниже соответствующих разделов.
 - Для отмены режима исходных настроек нажмите кнопку «BAND».
 - Вы также можете отменить исходные настройки, нажав и удерживая кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока аппарат не выключится.

Установка шага радионастройки в диапазоне FM

Обычно для радионастройки методом автоматического поиска в частотном диапазоне FM используется шаг, равный 50 кГц. При включении функции «AF» [Альтернативные частоты] или «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] значение шага радионастройки автоматически меняется на 100 кГц. Однако может оказаться предпочтительной установка шага радионастройки на значение 50 кГц, когда функция «AF» включена.

1. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите настройку «FM» [Шаг настройки в диапазоне FM].**
 Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «FM».
2. **Нажмите кнопку «▲» или «▶», выберите шаг настройки в диапазоне FM.**
 Нажатие кнопки «▲» или «▶» переключает шаг настройки в диапазоне FM между значениями 50 кГц и 100 кГц в то время, когда включена функция «AF» или «TA». Выбранное значение шага настройки в диапазоне FM появляется на дисплее.

Примечание

- Во время ручной настройки сохраняется шаг настройки в 50 кГц.

Включение/выключение функции «Auto PI» [Автоматический поиск идентификатора программы]

Данный аппарат может автоматически отыскивать другие радиостанции с такой же программой, даже если из памяти вызваны предварительные настройки.

1. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите настройку «A-PI» [Автоматический поиск идентификатора программы].**
 Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «A-PI».
2. **Нажмите кнопку «▲» или «▼», чтобы, соответственно, включить или выключить функцию «A-PI».**
 При нажатии кнопки «▲» или «▼» происходит включение или выключение функции «A-PI» и на дисплее появляется соответствующая индикация (например, «A-PI : ON» [Автоматический поиск идентификатора программы: включен]).

Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала

Если переднюю панель не отсоединить от головного блока в течение пяти секунд после выключения зажигания автомобиля, раздастся предупреждающий звуковой сигнал. Вы можете деактивировать этот сигнал.

1. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите настройку «WARN» [Предупреждающий звуковой сигнал].**
 Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «WARN».
2. **Нажмите кнопку «▲» или «▼», чтобы, соответственно, активировать или деактивировать предупреждающий звуковой сигнал.**
 При нажатии кнопки «▲» или «▼» происходит активирование или деактивирование предупреждающего звукового сигнала и на дисплее появляется соответствующая индикация (например, «WARN : ON» [Предупреждающий звуковой сигнал: включен]).

Включение/выключение установки дополнительного устройства

Вместе с данным аппаратом можно использовать дополнительные устройства. Если к аппарату подключено дополнительное устройство, активируйте установку дополнительного устройства.

1. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция], выберите установку «AUX» [Дополнительное устройство].**
 Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION», пока на дисплее не появится индикация «AUX».
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить установку «AUX».**
3. **Нажмите кнопку «▲» или «▼», чтобы, соответственно, включить или выключить установку дополнительного устройства.**
 При нажатии кнопки «▲» или «▼» происходит включение или выключение установки дополнительного устройства и на дисплее появляется соответствующая индикация (например, «AUX : ON» [Установка дополнительного устройства: включена]).

Другие функции

Использование источника «AUX» [Дополнительное устройство]

Межформатный соединитель IP-BUS-RCA, такой, как CD-RB20 или CD-RB10 (продается отдельно), позволяет Вам подключить к данному аппарату дополнительное устройство, оборудованное выходным разъемом типа RCA. Для получения более подробной информации см. руководство по эксплуатации межформатного соединителя IP-BUS-RCA.

Выбор «AUX» в качестве источника

1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите «AUX» в качестве источника.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE», пока на дисплее не появится индикация «AUX» [Дополнительное устройство].

- Источник «AUX» невозможно выбрать, если установка дополнительного устройства не включена. Для получения более подробной информации см. раздел «Включение/выключение установки дополнительного устройства» на этой странице.

Задание названия для источника «AUX»

Дисплейное название источника «AUX» можно изменять.

1. Выбрав «AUX» в качестве источника, нажмите и удерживайте кнопку «FUNCTION» [Функция], пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN» [Ввод названия].

2. Нажимая кнопку ▲ или ▼, выберите букву алфавита.

При каждом нажатии кнопки ▲ на дисплее будут выводиться буквы в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z** и цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... > []**. При каждом нажатии кнопки ▼ на дисплее будут выводиться буквы в обратном порядке: **Z Y X ... C B A**.



3. Для перемещения курсора к следующему символу нажимайте кнопку ►.

Когда нужный Вам символ появится на дисплее, нажмите кнопку ► для перемещения курсора в следующую позицию, после чего выберите следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.

5. По завершению ввода названия переместите курсор в последнюю позицию, нажимая кнопку ►.

Когда, достигнув конца поля ввода, Вы еще раз нажмете кнопку ►, введенное название будет сохранено в памяти.

6. Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажимайте кнопку «BAND».

Дополнительная информация

Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера

Прежде чем обращаться за разъяснением сообщения об ошибке и содействием по месту приобретения аппарата или в ближайший сервисный центр Pioneer, переписите сообщение об ошибке, чтобы указать его при обращении.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Грязный диск.	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Пощарапанный диск.	Замените диск.
ERROR-15	Вставленный диск не содержит никаких данных.	Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Электрический или механический сбой.	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник аудиосигнала, а затем обратно на CD-плеер.
ERROR-22, 23	Аппарат не может воспроизводить диски этого формата.	Замените диск.
ERROR-44	Все треки диска маркированы как пропускемые треки.	Замените диск.
HEAT	CD-плеер перегрелся.	Выключите CD-плеер и дайте ему остыть.

Отключение звука

Звук данного аппарата автоматически отключается в следующих случаях:

- Если Вы делаете или принимаете звонок, пользуясь сотовым телефоном, подключенным к данному аппарату.
- Если из навигационного устройства Pioneer, подключенного к данному аппарату, раздаются речевые команды. После автоматического отключения звука на дисплее отображается индикация «MUTE» [Звук отключен] и никакие настройки звуковых параметров, кроме регулирования громкости, невозможны. Возможность выполнения настроек звука восстанавливается по завершении телефонного соединения или подачи речевых команд навигационным устройством.

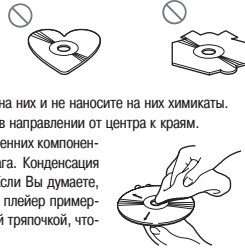
CD-плеер и уход за ним

- Пользуйтесь только дисками, имеющими одну из двух маркировок Compact Disc Digital Audio, показанных на иллюстрации.
- Пользуйтесь только стандартными круглыми дисками. Если Вы будете загружать нестандартные диски некруглой формы, они могут застревать в CD-плеере или воспроизводиться неправильно.



Дополнительная информация

- Когда берете диск в руки, избегайте прикосновений к записанной (ненадпечатанной) поверхности.
- Когда не пользуетесь дисками, храните их в их коробках.
- Предохраняйте диски от прямого солнечного света и воздействия высоких температур.
- Не наклеивайте этикетки на поверхности дисков, не пишите на них и не наносите на них химикаты.
- Для чистки компакт-диска протрите его мягкой тряпочкой в направлении от центра к краям.
- При использовании обогревателя в холодную погоду на внутренних компонентах CD-плеера может конденсироваться атмосферная влага. Конденсация может стать причиной ненадлежащей работы CD-плеера. Если Вы думаете, что источником проблемы является конденсация, выключите плеер примерно на час, чтобы он просох, и протрите влажные диски мягкой тряпочкой, чтобы удалить с них влагу.
- Толчки от движения автомобиля по дороге могут прерывать воспроизведение CD.



Диски CD-R/CD-RW

- При использовании дисков типа CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только финализированных дисков.
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW, записанных на устройстве для записи музыки на компакт-диски (CD-рекордере) или на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за характеристик конкретного диска, царапин или грязи на диске, конденсации или грязи на линзе считывающего устройства данного аппарата и иных причин.
- Воспроизведение дисков, записанных на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за настроек прикладной программы и конфигурации аппаратно-программной среды. Пожалуйста, производите запись в правильном формате. (Для получения более подробной информации обратитесь к производителю прикладного программного обеспечения.)
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в автомобиле.
- На дисплее данного аппарата могут не отображаться названия и другая текстовая информация, записанная на дисках типа CD-R/CD-RW (в случае аудиоданных формата CD-DA).
- Данный аппарат поддерживает функцию пропуска треков для дисков типа CD-R/CD-RW. Треки, содержащие информацию о пропуске трека, пропускаются автоматически (в случае аудиоданных формата CD-DA).
- Когда Вы загружаете в аппарат диск CD-RW, до начала воспроизведения проходит больше времени, чем при загрузке обычного CD или диска типа CD-R.
- Прежде чем пользоваться дисками CD-R/CD-RW, прочтите информацию о мерах предосторожности при обращении с ними.

Файлы форматов MP3, WMA и WAV

- MP3 - сокращенное название стандарта технологии сжатия аудиоданных MPEG Audio Layer 3.
- WMA – сокращение от словосочетания Windows Media® Audio, обозначающего технологию сжатия аудиоданных, разработанную Microsoft Corporation. Данные форматы WMA можно кодировать при помощи программы Windows Media Player версии 7 или более поздней.
- Данный аппарат воспроизводит WMA-файлы, закодированные программой Windows Media Player версий 7, 7.1, 8 и 9.
- WAV – сокращение от слова «waveform» [форма волны сигнала]. Это один из стандартных форматов аудио-файлов для ОС Windows®.
- При использовании некоторых прикладных программ для кодирования WMA-файлов, воспроизводимых на данном аппарате, он может работать неправильно.
- При использовании некоторых прикладных программ для кодирования WMA-файлов, воспроизводимых на данном аппарате, названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- При включении воспроизведения WMA-файлов, закодированных с данными изображения, возможна небольшая задержка.
- Данный аппарат обеспечивает воспроизведение MP3/WMA/WAV-файлов на дисках типа CD-ROM, CD-R и CD-RW. Можно воспроизводить записи на дисках, совместимые со стандартами ISO9660 Level 1 и Level 2 и с файловой системой Romeo and Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков, поддерживающих мультисессионный режим записи.
- Файлы форматов MP3/WMA/WAV несовместимы с данными, записанными методом пакетной записи.
- Максимальное число символов, которое может отображаться на дисплее для названия файла, включая расширение (.mp3, .wma или .wav), составляет 64, включая первый.
- Максимальное число символов, которое может отображаться на дисплее для названия папки, составляет 64.
- Для файлов, записанных в соответствии с файловой системой Romeo and Joliet, на дисплее могут отображаться только первые 64 символа.
- При воспроизведении дисков с файлами форматов MP3/WMA/WAV и аудиоданными (CD-DA), такими, как диски CD-EXTRA и MIXED MODE CD, данные обоих типов данных можно воспроизводить только путем переключения режима между «MP3/WMA/WAV» и «CD-DA».
- Последовательность выбора папок для воспроизведения и других операций становится последовательность записи, используемая программным обеспечением записи. По этой причине ожидаемая последовательность воспроизведения может не совпадать с реальной. Однако существует ряд программ записи, которые допускают задание порядка воспроизведения.
- Некоторые диски формата Audio CD содержат треки, переходящие один в другой без паузы. Если запись с такого диска преобразована в MP3/WMA/WAV-файлы и перенесена на диск CD-R/CD-RW/CD-ROM, данный аппарат воспроизводит эти файлы с короткими паузами между файлами независимо от наличия и продолжительности пауз между треками на оригинальном Audio CD.

Дополнительная информация

Внимание

- Присваивая имя файлу формата MP3/WMA/WAV, добавляйте соответствующее расширение имени файла (.mp3, .wma или .wav).
- Данный аппарат воспроизводит файлы с расширением имени файла (.mp3, .wma или .wav) как файлы формата MP3/WMA/WAV. Во избежание шумовых помех и неполадок не применяйте эти расширения для файлов формата, отличного от MP3/WMA/WAV.

Дополнительная информация о файлах формата MP3

- Для отображения названия альбома (диска), названия трека, имени исполнителя/названия коллектива исполнителей (для трека) и комментариев файлы должны быть совместимы с дескрипторами ID3 Tag версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4. При использовании дескрипторов ID3 Tag версий 1.x и 2.x версия 2.x имеет приоритет.
- Функция подчеркивания басов работает только при воспроизведении MP3-файлов, записанных с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц (воспроизводимые частоты дискретизации: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц).
- Данный аппарат несовместим со списком воспроизведения m3u.
- Данный аппарат несовместим с форматами MP3i (MP3 interactive) и mp3 PRO.
- Качество звучания MP3-файлов обычно улучшается с увеличением скорости передачи битов (двоичных данных). Данный аппарат может воспроизводить записи со скоростью передачи данных от 8 до 320 кбит/с, но для получения удовольствия от звука достаточно высокого качества мы рекомендуем пользоваться дисками, записанными со скоростями передачи данных не менее 128 кбит/с.

Дополнительная информация о файлах формата WMA

- На данном аппарате можно воспроизводить только WMA-файлы, кодированные программой Windows Media Player с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц.
- Качество звучания WMA-файлов обычно улучшается с увеличением скорости передачи битов (двоичных данных). Данный аппарат может воспроизводить записи со скоростью передачи данных от 48 до 320 кбит/с (постоянной) или от 48 до 384 кбит/с (переменной), но для получения удовольствия от звука достаточно высокого качества мы рекомендуем пользоваться дисками, записанными с относительно высокими скоростями передачи данных.
- Данный аппарат не поддерживает следующие форматы:
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1-канальный)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

Дополнительная информация о файлах формата WAV

- На данном аппарате можно воспроизводить WAV-файлы, кодированные в формате Linear PCM (LPCM) или MS ADPCM.
- На данном аппарате можно воспроизводить только WAV-файлы с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (MS ADPCM). Значение отображаемой на дисплее частоты дискретизации может быть округленным.
- Качество звучания WAV-файлов обычно улучшается с увеличением числа битов квантования. Данный аппарат может воспроизводить записи с 8 и 16 битами квантования (LPCM) или 4 битами квантования (MS ADPCM), но для получения удовольствия от звука достаточно высокого качества мы рекомендуем пользоваться дисками, записанными с относительно большими числами битов квантования.

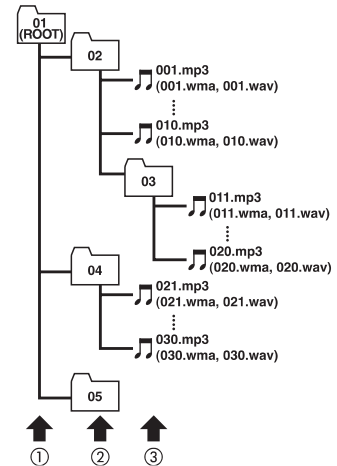
О папках и файлах формата MP3/WMA/WAV

- Ниже приведена схема организации диска CD-ROM с файлами формата MP3/WMA/WAV. Подпапки (папки более низкого уровня) изображены как папки, вложенные в папку, выбранную на текущий момент.

Примечания

- Номера папок автоматически назначаются данным аппаратом. Пользователь назначать номера папок не может.
- Невозможно открывать и проверять папки, которые не содержат файлов формата MP3/WMA/WAV. (Такие папки пропускаются без отображения на дисплее номера папки.)
- Можно воспроизводить MP3/WMA/WAV-файлы в иерархической системе папок, имеющей до 8 уровней. Однако при наличии многочисленных уровней иерархии папок на диске происходит некоторая задержка начала воспроизведения. По этой причине рекомендуем Вам создавать диски, имеющие не более 2 уровней.
- Возможно воспроизведение до 99 папок на одном диске.

(1) Первый уровень
(2) Второй уровень
(3) Третий уровень



Термины

Скорость передачи битов (двоичных данных)

Это показатель отражает объем передаваемых каждую секунду данных в единицах бит/с (битах в секунду). Чем выше эта скорость, тем больше информации имеется для воспроизведения звука. При использовании одного и того же метода кодирования (например, MP3) чем выше эта скорость, тем лучше звучание.

Дескриптор ID3 Tag

Это метод внедрения информации, относящейся к треку, в файл формата MP3. В состав внедренной информации могут входить название трека, имя исполнителя/название музыкального коллектива, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и иные данные. Эти данные можно свободно редактировать, пользуясь программным обеспечением с функциями редактирования ID3 Tag. Несмотря на то что дескрипторы ID3 Tag ограничены по числу символов, информацию можно просматривать во время воспроизведения трека.

Формат ISO9660

Международный стандарт для логичной организации форматов папок и файлов на дисках типа CD-ROM. Для формата ISO9660 существуют нормативные правила для следующих двух уровней:

Level 1 [Уровень 1]:

Имя файла должно соответствовать формату 8.3 (имя может содержать до 8 символов, в число которых могут входить полубайтовые английские заглавные буквы, полубайтовые цифры и знак «.» с расширением имени файла из трех символов).

Level 2 [Уровень 2]:

Имя файла может содержать до 31 символа (включая разделительный знак «.» и расширение имени файла). Любая папка должна содержать менее 8 уровней иерархии.

Расширенные форматы

Joliet: Имена файлов могут содержать до 64 символов.

Romeo: Имена файлов могут содержать до 128 символов.

Linear PCM (LPCM)

Это обозначение линейной импульсно-кодовой модуляции (linear pulse code modulation), представляющей собой систему записи сигналов на музыкальные CD и DVD.

m3u

Списки воспроизведения, создаваемые программой «WINAMP», имеют расширение имени файла (.m3u), принятое для списков воспроизведения.

MP3

Аббревиатура названия MPEG Audio Layer 3. Это стандарт технологии сжатия аудиоданных, установленный рабочей группой (MPEG) Международной организации по стандартизации (ISO). MP3 может сжимать аудиоданные примерно до 1/10 от уровня обычного диска.

MS ADPCM

Это обозначение адаптивной дифференциальной импульсно-кодовой модуляции (adaptive differential pulse code modulation) Microsoft, представляющей собой систему записи сигналов, используемую для мультимедийного программного обеспечения Microsoft Corporation.

Мультисессионная запись

Мультисессионный метод записи позволяет позднее записывать дополнительные данные на тот же диск. При записи на диск типа CD-ROM, CD-R или CD-RW все данные с начала до конца рассматриваются как единый блок («сессия»). Мультисессионным называется любой метод записи более 2 сессий на один диск.

Число битов квантования

Качество звучания WAV-файлов обычно улучшается с увеличением числа битов квантования. Данный аппарат может воспроизводить записи с 8 и 16 битами квантования (LPCM) или 4 битами квантования (MS ADPCM), но для получения удовольствия от звука достаточно высокого качества мы рекомендуем пользоваться дисками, записанными с относительно большими числами битов квантования.

Пакетная запись

Общее обозначение любого метода записи группы файлов единым блоком на CD-R и другие диски аналогично записи файлов на компьютерные дискиеты и жесткие диски.

VBR

Сокращение от словосочетания «variable bit rate» [переменная скорость передачи битов]. В целом более широко используется CBR (constant bit rate [постоянная скорость передачи битов]). Однако при использовании гибкого регулирования скорости передачи данных в соответствии с требованиями сжатия аудиосигналов можно добиться наивысшего качества звука при использовании сжатия.

WAV

Сокращение от слова «waveform» [форма волны сигнала]. Это один из стандартных форматов аудиофайлов для ОС Windows®.

WMA

Сокращение от словосочетания Windows Media™ Audio, обозначающего технологию сжатия аудиоданных, разработанную Microsoft Corporation. Данные формата WMA можно кодировать при помощи программы Windows Media Player версии 7 или более поздней.

Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие характеристики

Источник питания	14,4 В постоянного тока (диапазон допустимых напряжений: 10,8 - 15,1 В)
Система заземления	Минус на массу
Макс. потребляемый ток	10,0 А
Габариты (Ш x В x Г):	
DIN	
Шасси	178 x 50 x 157 мм
Выступающая часть	188 x 58 x 20 мм
D	
Шасси	178 x 50 x 162 мм
Выступающая часть	170 x 46 x 15 мм
Масса	1,4 кг

Звуковые характеристики

Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4
Непрерывная выходная мощность	27 Вт x 4 (DIN 45324, +B = 14,4 В)
Импеданс нагрузки	4 Ом (допустимый 4 - 8 Ом)
Макс. уровень сигнала/импеданс на выходе предусилителя	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (3-полосный параметрический):	
Нижние частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Добротность	0,35/0,59/0,95/1,15 (при усилении +6 дБ)
Коэффициент усиления	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1000/2000 Гц
Добротность	0,35/0,59/0,95/1,15 (при усилении +6 дБ)
Коэффициент усиления	±12 дБ
Верхние частоты	
Частота	3,15/8/10/12,5 кГц
Добротность	0,35/0,59/0,95/1,15 (при усилении +6 дБ)
Коэффициент усиления	±12 дБ
Контур тонкомпенсации	
Нижние частоты	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средние частоты	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)

Верхние частоты	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (уровень громкости: -30 дБ)
-----------------	---

CD-плеер

Система	Аудиосистема воспроизведения компакт-дисков
Используемые диски	Компакт-диски
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Число бит квантования	16; линейное
Амплитудно-частотная характеристика	5 - 20 000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал - шум	94 дБ (1 кГц) (схема IEC-A)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стереопара)
Формат декодирования MP3-файлов	MPEG 1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования WMA-файлов	Версия 7, 7.1, 8, 9
Формат WAV-сигнала	Linear PCM и MS ADPCM

Тонер диапазона FM

[Ультракороткие волны]

Диапазон радиочастот	87,5 - 108,0 МГц
Практическая чувствительность	8 дБ от уровня 1 фВт (0,7 мкВ/75 Ом, моно, отношение сигнал - шум: 30 дБ)
Чувствительность при отношении сигнал - шум 50 дБ	10 дБ от уровня 1 фВт (0,9 мкВ/75 Ом, моно)
Отношение сигнал - шум	75 дБ (схема IEC-A)
Искажения	0,3% (при 65 дБ от уровня 1 фВт, 1 кГц, стерео) 0,1% (при 65 дБ от уровня 1 фВт, 1 кГц, моно)
Диапазон радиочастот	30 - 15 000 Гц (±3 дБ)
Переходное затухание между стереоканалами	45 дБ (при 65 дБ от уровня 1 фВт, 1 кГц)
Избирательность	80 дБ (±200 кГц)

Тонер диапазона MW

[Средние волны]

Диапазон радиочастот	531 - 1602 кГц (шаг настройки 9 кГц)
Практическая чувствительность	18 мкВ (отношение сигнал - шум: 20 дБ)
Отношение сигнал - шум	65 дБ (схема IEC-A)

Тонер диапазона LW

[Длинные волны]

Диапазон радиочастот	153 - 281 кГц
Практическая чувствительность	30 мкВ (отношение сигнал - шум: 20 дБ)
Отношение сигнал - шум	65 дБ (схема IEC-A)

Примечание

- В связи с модернизацией изделия его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без специального уведомления.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS [USA] INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087 Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

